KhmerPost USA

សុបិន : (267) 253-3947, សែម : (781) 244-0522

ហុង ណោត ជាសមាជិកសភា ខ្មែរដំបូងបង្អស់នៅលីន

ដោយ : ពិន សំខុន

លីន : លោក ហុង ណោត បានឡើងកាន់ដំណែងជាសមាជិកសភានៅក្រុងលីនរដ្ឋម៉ាសាឈូសែតតាំងពីដើមខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២ -លោកជាតំណាងរាស្ត្រដើមកំណើតខ្មែរ និងអាស៊ីលើកទី១ ដែលឡើងកាន់តំណែងដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់នៅក្នុងតំបន់ ។

ជួបសម្ភាសន៍នៅគេហដ្ឋាននៅទីក្រុងលីនរបស់លោក កាលពីថ្ងៃទី៨ មេសា នេះ លោកបានឆ្លើយនឹងសំនួរខ្មែរផុសជូនជាព័ត៌មានដូចតទៅ:

ហុង ណោត : តួនាទីរបស់ខ្ញុំគឺសមាជិកសភាក្រុង City Councillor at Large

ខ្មែរផុស : តើលោកមានភារកិច្ចធ្វើអ្វីខ្លះ?

ហុង ណោត : តួនាទីមានច្រើន ដូចជាអនុម័តលើថវិកា ដូចជានៅពេលចៅហ្វាយក្រុងតែងតាំងនរណា **តទៅទំព័រទី ០៦**

មាតិការឿង **ទំព័រ**

១-សួន សេរីវដ្ឋា សាងស្នេហាជាមួយ ម៉ម សុដង់ណូ...០៤

២-សមាគមគាំទ្រខ្មែរ&បញ្ជីសប្បុរសជន................០៦

៣-ចោសសំអាតទីតាំងគ្រឿងញៀន........................១២

២-ប្រវត្តរណសិរ្សរំដោះជាតិពលរដ្ឋខ្មែរ....................១៧

១-United Cambodian American................២០

VOL. 06 ISSUE 106 May.04th - .24th, 2012

តើគណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅឡូវែលចង់បានអ្វីខ្លះពីកម្ពុជា?

ដោយ : ពិន សំខុន

លោក សម រង្ស៊ី នៅពេលជួបប្រជុំសមាជិកគណកម្មាធិការ នាយក សាខា រដ្ឋមាសាឈូសែត បានស្នើឱ្យមានយោបល់ ដើម្បីលោកពាំនាំទៅឱ្យគណកម្មាធិការកណ្តាលនៅកម្ពុជា ដើម្បីឱ្យមានការកែទម្រង់ការអនុវត្តន៍នយោបាយរបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី

លោក កែម ស៊ាយ ប្រធានសាខាបក្ស

តទៅទំព័រទី០៨

Accepting New Clients

សូមស្វាគមន៍ដល់ភ្ញៀវគ្រប់ប្រភេទ

Immigration • Divore • Auto Crash

អន្តោប្រវេសន៏ គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត លែងលះប្តីប្រពន្ធ

Law Office of Thomas Stylianos Jr. •287 Appleton St. Lowell MA 01852

ការិយាល័យ មេធាវី ថំរម៉ាស ស្តាលីយ៉ាណូស

Call: Narong, Sophea or Thomas សូមទូរស័ព្ទមក: ណារ៉ុង, សោភា, ឬធំ

978-459-5000 or 800-308-3766

Only Licensed in Massachusets

天 THIÊN TÂN 新 食坊

Vietnamese & Chinese Restauranl

តំម្លៃពិសេសនេះសំរាប់តែថ្ងៃបុណ្យមាតាទេ

$88

ភោជនីយដ្ឋាន ឋានតឹង

MOTHER´S DAY SPECIAL $88 ម្ហូបពិសេសសំរាប់ថ្ងៃបុណ្យមាតា

Fish Maw Soup..........ស៊ុបក្រពះត្រី

Fresh Steaming Fish..........ត្រីស្រស់ចំហុយ

Lobster with Scalloin and Ginger..........ឆាឡបស្ទ័រជាមួយខ្ទឹមក្រហមនិងខ្ញី

Clam sauté with black bean sauce..........ឆាគ្រំ និងទឹកសណ្តែកសៀង

Snow pea tips with garlic..........ត្រួយសណ្តែកស្ទូភីឆាជាមួយខ្ទឹមស

Dessert..........បង្អែម

Family of 4-6..........សម្រាប់គ្រួសារ៤-៦នាក់

Please call for Reservation..........សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទដើម្បីរក្សាតុ

215-904-6543/267-216-4834

LUNCH SPECIAL $5

អាហារថ្ងៃត្រង់ពិសេស 11-3PM

ហ៊ើ-ធាយស្រួប តម្លៃ $5

មានញាំស្វាយ

BYOB Welcome យកស្រាពចូលពិសារបាន

Birthday/ Function Party available (15 Tables)

VMART

ហាងលក់ម្ហូបអាហារអន្តរជាតិ

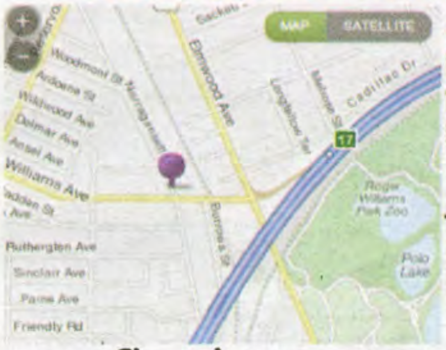
ធំជាងគេនៅអាស៊ីក្នុងតំបន់ New England

176 Narragansett Ave

Providence, RI 02907

(401) 490-0612

vmartprovidence.com



-From I95 north heading south, take exit 17 (Roger Williams Zoo)

-From I95 south heading north, take exit 16

បើក៧ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍

មកមើលម្ហូបអាហាររៀងរាល់សប្តាហ៍

A Taste of CAMBODIA
NOW FREE Delivery
FLAVORFUL AUTHENTIC CAMBODIAN RESTAURANT - A FAST CASUAL ALTERNATIVE.
ឈ្ងុយ
ឆ្ងាញ់
ឆាប់រហ័ស
ប្រហុកខ្ទិះ
ត្រីចៀនជូន
អាម៉ុកត្រី
Kavei
ម្ហូបខ្មែរទាន់ចិត្ត
សម្លកកូរ ម្ជូរគ្រឿង ម្ជូរគ្រៃ
ញាំស្ដៅ ភ្លាសាច់គោ ឆាគ្រឿង កប់ផ្សិត
2223-25 S 7TH ST. PHILADELPHIA PA 19148
OPEN 6 DAYS A WEEK 10AM-8PM / TUESDAY - CLOSED
tel: 215.755.2151 fax: 215.755.2115
KAVEI Xpress
www.kaveirestaurant.com
EAT IN
TAKE OUT
*FREE DELIVERY
CATERING SERVICES
*Free delivery for limited area only . Beyond area $3 fee . Min. order $15

SHEN YUN 神韻晚會 2012

MAY 8-9
MERRIAM THEATER

The Perfect Gift for Mother's Day!
www.ShenYun2012.com

REVIVING 5,000 YEARS OF CIVILIZATION
2012 TOUR RETURNS WITH LIVE ORCHESTRA

SHEN YUN PERFORMING ARTS

— Experience the world's premier classical Chinese dance company.

SHEN YUN. For Chinese, the words evoke a sense of wonder, magic, and the divine. To audiences who have seen it, they recall the experience of a lifetime—a moment so powerfully beautiful it touches the soul.

Discover the glory of a fantastically rich culture, that of classical China, brought to life through brilliantly choreographed dance and mesmerizing, all-original orchestral compositions. Magnificently costumed dancers—the world's elite—move in poetic arrangements that evoke pastoral beauty, imperial drama, and the glory of an ancient civilization. This season, discover what art was meant to be. Discover Shen Yun.

REVIVING 5,000 YEARS OF CIVILIZATION.

For 5,000 years in China, culture was heralded as a divine gift. Its glory was long the inspiration of countless artists and poets, until this heritage was nearly lost...

Based in New York, Shen Yun Performing Arts seeks to revive this once-majestic tradition by creating a production worthy in its beauty of this noble history—something that enriches the lives of audiences in powerful, lasting ways.

"THE BEST! THE BEST! THE BEST!"

*— **Charles Wadsworth,** founding artistic director of the Chamber Music Society of Lincoln Center*

"Shen Yun is absolutely No.1, the top one in the world, absolutely the best..."
*— **Ken Wells,** legendary principal dancer of the English National Ballet*

"I probably have reviewed over 3,000 to 4,000 shows since 1942. I will give this production 5 stars. **That's the top... I've never seen anything like this.** I mean I've seen enough Broadway shows that still cannot compare to what I saw tonight. **The best word to use was 'mind-blowing.'"**
*— **Richard Connema,** theatre critic for Talkin' Broadway*

"Demonstrating the highest realm in arts. Shen Yun inspires the performing arts circle."
*— **Chi Cao,** principal dancer of Birmingham Royal Ballet*

"My heart was open and I started to cry. I'm blown away, I'm awestruck... The spirit of hope, beauty, blessing is a fabulous gift to us."
*— **Sine Mckenna,** award-winning Celtic singer*

"Elegant and very athletic, very skilled."
*— **John McColgan,** Riverdance Producer*

- **STUNNING CLASSICAL CHINESE DANCE...**
  One of the most expressive art forms in the world...
- **ALL-ORIGINAL MUSIC PERFORMED BY AN ORCHESTRA ...**
  Combining Western and Chinese instruments...
- **EXQUISITE, HANDCRAFTED COSTUMES...**
  All matched to animated, digital backdrops.
- **THE SHOW THAT'S LEAVING MILLIONS IN AWE.**

Don't Miss This Extraordinary Gift From the Divine Land.

ORDER YOUR TICKETS TODAY

DATE & TIME
May 8, 2012 Tue. 7:30pm
May 9, 2012 Wed. 7:30pm

VENUE
Merriam Theater
250 South Broad Street
Philadelphia, PA 19102

TICKET PRICES (PLUS FEES)
Orchestra $100 $120 $140 $150
Balcony $60 $80 $120

ORDER BY PHONE
Phone: 215-893-1999 (box office)
215-475-4492 (hotline)

TWO SHOWS ONLY

ORDER ONLINE
www.kimmelcenter.org
www.ShenYun2012.com

The Perfect Gift for Mother's Day!

PRESENTED BY
Greater Philadelphia Falun Dafa Association

សួន សេរីរដ្ឋា សាងស្នេហាជាមួយ ម៉ម សុណង់ដួ

អ៊ឹម លឿម

ក្នុងចំណោមមជ្ឈដ្ឋានអ្នកតាមដានព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយកម្ពុជា គេប្រាកដជាស្គាល់យ៉ាងច្បាស់អំពីឈ្មោះរបស់អ្នកនយោបាយសំខាន់ៗដែលកំពុងនៅក្នុងស្រុក និងកំពុងនៅក្រៅស្រុក ដូចជាលោក ហ៊ុន សែន លោក សម រង្ស៊ី លោក កឹម សុខា ជាដើម ។ តែសម្រាប់អ្នកនយោបាយខ្ចីវស្សាឈ្មោះ សួន សេរីរដ្ឋា ហាក់នៅពុំទាន់បានជ្រួតជ្រាបដល់ស្រទាប់មហាជនតាមដានព្រឹត្តការណ៍នយោបាយកម្ពុជាប៉ុន្មានឡើយ ។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងនេះក្តីបច្ចុប្បន្នអ្នកនយោបាយក្មេងវ័យ សំដីខ្លាំងឈ្មោះ សួន សេរីរដ្ឋា ត្រូវបានគេចាប់ផ្តើមស្គាល់ និងចាប់អារម្មណ៍ជាបណ្តើរៗតាមរយៈការត្រាច់ចរពីរដ្ឋមួយទៅរដ្ឋមួយក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក និងតាមបណ្តាប្រទេសក្នុងទ្វីបអឺរ៉ុបមួយចំនួន ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយអំពីគោលការណ៍នយោបាយរបស់លោក និងបានស្គាល់តាមរយៈវិទ្យុផ្សាយសម្លេង KPPM ជាវិទ្យុផ្សាយសម្លេងសារនយោបាយតាមប្រព័ន្ធអន្តរបណ្តាញ(Internet) ដែលជានិច្ចជាកាលវិទ្យុនេះតែងតែលើកយកនូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍សន្ទរកថា និងបទអត្ថាធិប្បាយផ្សេងៗជុំវិញបញ្ហាជនអន្តោប្រវេសន៍យួនខុសច្បាប់អំពើពុករលួយ

កំពុងស៊ីរូងផ្ទៃក្នុងនៅសង្គមកម្ពុជា នាពេលបច្ចុប្បន្ន បញ្ហាប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌គ្មានតម្លាភាព ។ល។

"ចលនាអំណាចពលរដ្ឋខ្មែរ" ជាចលនានយោបាយតែពុំមែនគណបក្សនយោបាយមួយដែលមានទិសដៅចម្បងរបស់ខ្លួនក្នុងការផ្តួលរំលំរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបច្ចុប្បន្នដែលមានលោក ហ៊ុន សែន កំពុងដឹកនាំប្រទេស ។ ចលនានេះក៏ពុំបានពេញចិត្តពេញថ្លើម ឬគាំទ្រនយោបាយរបស់គណបក្សប្រឆាំងទាំងពីរដែលមានលោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា ឡើយ ហើយចលនានេះដឹកនាំដោយលោក សួន សេរីរដ្ឋា តែម្តង ។

ថ្លែងទៅកាន់អ្នកគាំទ្រ និងអ្នកចូលស្តាប់ប្រមាណជា១០០នាក់ នៅឯទីក្រុង HUMMEL Stown នៃរដ្ឋផែនស៊ីវេនៀ កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី២១ ខែមេសា កន្លងមកនេះ លោក សួន សេរីរដ្ឋា បានថ្លែងថា: "ចលនាពលរដ្ឋខ្មែរជាចលនាដែលមិនប្រើកម្លាំងទ័ព ឬអាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌ ដើម្បីធ្វើរដ្ឋប្រហារណាមួយទៅទម្លាក់រដ្ឋាភិបាលលោក ហ៊ុន សែន ឡើយ ប៉ុន្តែយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ចលនាអំណាចពលរដ្ឋខ្មែរ គឺប្រើប្រាស់ និងពឹងផ្អែកលើច្បាប់សំខាន់ៗចំនួនពីរ គឺច្បាប់ធម្មជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ ។ ចំពោះច្បាប់ធម្មជាតិ

ត្រូវបានលោក សេរីរដ្ឋា ពន្យល់ថា គឺការគៀងគរដល់ពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់ច្រកល្ហកឱ្យក្រោកឈរប្រឆាំងនឹងរបបផ្តាច់ការនយោបាយបច្ចុប្បន្ន ។ រីឯច្បាប់អន្តរជាតិ គឺប្តឹងទៅតុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ ។ លោក រដ្ឋា បន្តថា នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ខាងមុខនេះ មហាអំណាចពលរដ្ឋខ្មែរនឹងដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅកាន់តុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ បន្ទាប់ពីបានស្នាមផ្តិតមេដៃគាំទ្របានចំនួន១លាននាក់ហើយនោះ ។ ថ្វីត្បិតតែចលនាអំណាចពលរដ្ឋខ្មែរមានទិសដៅផ្តួលរំលំរដ្ឋាភិបាលលោក ហ៊ុន សែន មិនខុសពីគណបក្សប្រឆាំងធំៗចំនួនពីរ គឺគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ពិតមែនតែប្រធានចលនាអំណាចពលរដ្ឋខ្មែរដែលមានវ័យ៣៧ឆ្នាំរូបនេះ ហាក់មិនសំចៃមាត់ឡើយ ក្នុងការវាយប្រហារទៅលើគណបក្សប្រឆាំងទាំងពីរ ។ លោកនិយាយថា "គណបក្សប្រឆាំងទាំងពីរគ្រាន់តែចូលរួមបោះឆ្នោតបង្គ្រប់កិច្ច ដើម្បីជួយឱ្យពួកកុម្មុយនិស្តបន្តអំណាចរបស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ ។

ដោយឡែកបើនិយាយពីឈ្មោះ ម៉ម សុណង់ដួវិញ ហាក់មានគេស្គាល់គ្រាន់បើដែរ នៅក្នុងពិភពនយោបាយកម្ពុជា ព្រោះដោយសារតែគាត់ជាប្រធានវិទ្យុសំបុកឃ្មុំធ្លាប់ជាប្រធានគណបក្សសំបុកឃ្មុំ និងជាប្រធានសមាគមអ្នកប្រជាធិបតេយ្យខ្មែរ ហើយជាពិសេសនោះលោកក៏ធ្លាប់បានចូលទ្រុងសារិកាកែវជាមួយលោក កឹម សុខា លោក រ៉ុង ឈុន បានមួយរយៈខ្លីនាគ្រាកន្លងមក ។ ដោយហេតុនេះហើយទើបកិត្តិនាមលើឆាកនយោបាយកម្ពុជាក៏ត្រូវបានគេស្គាល់ជាបណ្តើរៗ ។

ស្ថិតក្នុងវិនាទីនេះ លោក ម៉ម សុណង់ដួ បានក្លាយជាកល្យាណមិត្តចាក់ទឹកមិនលេចជាមួយលោក សួន សេរីរដ្ឋា ។ គូរស្នេហ៍វ័យឆ្ងាយពីគ្នា (សួន សេរីរដ្ឋា អាយុ៣៧ឆ្នាំ លោក ម៉ម សុណង់ដួ អាយុ៧២ឆ្នាំ) នេះ បានញ៉ាំងឱ្យអ្នកគាំទ្រមួយចំនួនបានសម្តែងនូវការពេញចិត្តពេញថ្លើមយ៉ាងខ្លាំង ។ ទោះបីជាលោក ម៉ម សុណង់ដួ មិនបាននិយាយឱ្យចំឈ្មោះគណបក្សប្រឆាំងណាមួយក្តីតែគេឱ្យយល់បានថា លោក ម៉ម សុណង់ដួ ហាក់កំពុងតែវាយសំពោងលើលោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា យ៉ាងចាស់ដៃ ។ លោកនិយាយថា "សព្វថ្ងៃអន់ណាស់មិនមែនប្រឆាំងជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលឡើយផ្ទុយទៅវិញ គឺប្រឆាំងតែខ្លួនឯង..."។ ចំពោះប្រយោគមួយធ្វើឱ្យអ្នកគាំទ្រពេញចិត្តតាមរយៈការទះដៃយ៉ាងកងរំពងនោះត្រូវបានកើតឡើង បន្ទាប់ពីលោកថ្លែងថា "អ្នកណាថា គ្មានយួននៅស្រុកខ្មែរ គឺអ្នកនោះជាមនុស្សខ្វាក់..." ។ លោក សុណង់ដួ ដង្កត់ធ្ងន់ថា បច្ចុប្បន្នជនជាតិយួនត្រូវបានរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាយកចិត្តទុកដាក់ខ្លាំងជាងជនជាតិកម្ពុជាដែលជាម្ចាស់ស្រុក..."។

ទោះជាយ៉ាងនេះក្តីអ្នកតាមដានព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយកម្ពុជា និងអ្នកសារព័ត៌មានកំពុងតែអង្កេតយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ថា "តើចំណង់ស្នេហ៍របស់បុរសវ័យចំណាស់ ម៉ម សុណង់ដួ ជាមួយអ្នកនយោបាយក្មេងវ័យសំដីផុយប្រផុយគ្រោះថ្នាក់ សួន សេរីរដ្ឋា តើអាចឈានដល់ដំណាក់កាលយូរ ឬឆាប់ប៉ុណ្ណា?"។ ចំលើយដ៏ត្រឹមត្រូវមួយគឺ " រងចាំមើល " ទាំងអស់គ្នា ។ ប៉ុន្តែគេនៅចាំបានថា លោក ម៉ម សុណង់ដួ ក៏ធ្លាប់បានប្រកាសចូលរួមជាមួយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សរបស់លោក កឹម សុខា រួចម្តងមកហើយដែរ ប៉ុន្តែរហូតដល់ដំណាក់កាលនេះជំហរនយោបាយរបស់លោក ម៉ម សុណង់ដួ ហាក់ពិបាកក្នុងការឱ្យតំលៃពីសំណាក់អ្នកតាមដានព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយកម្ពុជាណាស់ ។

គួរឱ្យដឹងថា បើយោងតាមសំដីរបស់លោក សួន សេរីរដ្ឋា បានបញ្ជាក់ថា ចលនាអំណាចពលរដ្ឋខ្មែរ និងសមាគមអ្នកប្រជាធិបតេយ្យរបស់លោក ម៉ម សុណង់ដួ គឺជាអង្គការពីរដែលខុសគ្នា ប៉ុន្តែពួកគេរួមគ្នាចាប់ដៃគ្នាធ្វើការជាមួយគ្នា ។ ដូច្នេះពាក្យថា " ចាប់ដៃធ្វើការជាមួយគ្នា " ក៏មិនខុសប៉ុន្មានទៅនឹងពាក្យ "ចងសម្ព័ន្ធភាព" ជាមួយគ្នាឡើយ ។ ទាក់ទងនឹងពាក្យសម្ព័ន្ធភាពនេះលោក សួន សេរីរដ្ឋា បានថ្លែងអះអាងថា:

" បើសិនជាគ្រប់គណបក្សប្រឆាំង និងគ្រប់ចលនានយោបាយទាំងអស់រួមគ្នាតែមួយនោះលោក ហ៊ុន សែន ពិតជាខ្ចាតចេញពីអំណាចដោយរាប់ចុះក្រោមពី១០០ថ្ងៃ (Count down) ជាក់ជាពុំខាន..." ។ មានន័យថាក្នុងរយៈពេល ១០០ ថ្ងៃលោក ហ៊ុន សែន ពិតជាអស់អំណាច ហើយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាពិតជាដួលរលំ ។

គួរកត់សំគាល់ផងដែរថា បច្ចុប្បន្នក្រៅពីគណបក្សប្រឆាំងធំៗចំនួនពីរ ដូចជាគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ហើយនោះក៏នៅមានគណបក្សតូចៗជាច្រើនទៀតដែលសុទ្ធតែមាននិន្នាការប្រឆាំងនឹងការក្តោបក្តាប់អំណាចរបស់លោក ហ៊ុន សែន និងអះអាងពីភាពជាក់លាក់របស់ខ្លួនក្នុងការតំរង់នាវាកម្ពុជាឆ្ពោះទៅកាន់លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យដ៏ត្រឹមត្រូវមួយ ។ ក្រៅពីនោះគេសង្កេតឃើញមានចលនាផ្សេងៗកំពុងតែផុសឡើងជាបណ្តើរៗ ដូចជាចលនាអំណាចពលរដ្ឋខ្មែរចលនាខ្មែរ ម្ចាស់ស្រុក ចលនាមហាចក្រខម ចលនាផ្កាឈូកសជាដើម ។ល។ ហួសនាពេលថ្មីៗនេះ ដែលមានចលនាកងទ័ពសេរីកម្ពុជា C.F.F (CAMBODIA FREEDOM FIGHTER) របស់លោក ឈុន យ៉ាសិទ្ធ ដែលមាននិន្នាការប្រឆាំងយ៉ាងផ្តាប់មុខទៅនឹងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា រហូតដល់ការផ្ទុះអាវុធមួយក្នុង "ប្រតិបត្តិការណ៍ភ្នំភ្លើង" កាលពីថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០០នៅចំកណ្តាលទីក្រុងភ្នំពេញ ។ លោក ឈុន យ៉ាសិទ្ធ ត្រូវបានតុលាការសហរដ្ឋអាមេរិក កាត់ទោសកាលពីថ្ងៃទី ២២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០ ឱ្យជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិត ?ពីបទធ្វើរដ្ឋប្រហាររំលំរដ្ឋាភិបាលលោក ហ៊ុន សែន មិនបានសម្រេចកាលពីឆ្នាំ២០០០ ៕

KHMER POST USA, LLC
East Coast Publication

Pin Samkhon,
Publisher & Editor-in-Chief
Email: pinsamkhon@gmail.com
Staff Writers: **Loeum Im**

Contributed Writers:
Mam Yin, Kim Phien
Advertising Department

Soben Pin
KhmerPostUSA@gmail.com
267-253-3947

Sam Khoeun
Sales Consultant
(781) 244-0522

Design Staffs:
Leang Heng & Mong Meng

~~~~~~

KhmerPost USA, LLC is an independent newpaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local, community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English.
It published twice a month in Pennsylvanian & Massachusett.

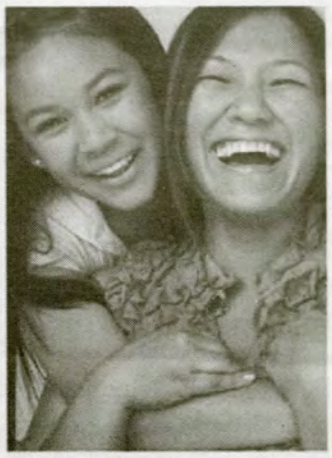
~~~~

Semimonthly edition subscription is available within the U.S. & Canada at $60.00 and 70 Euros in Europe per year.
Money order or check is accepted and made payable to:
KhmerPost USA, LLC
438 LINDLEY AVE.
Philadelphia, PA 19120

~~~

The Khmer Post has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge
effective date: 6/19/2009
~~~

ទិវាស្វែងយល់អំពី សុខភាពសម្រាប់ ស្ត្រី អាស៊ី-អាមេរិកាំង ឆ្នាំទីប្រាំបី



ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២

ម៉ោង ៨ ព្រឹក ដល់ ១១:៣០ ព្រឹក

Sheraton Philadelphia City Center Hotel

17th & Race Streets, Philadelphia

មានអាហារពេលព្រឹក និងស្វាគមន៍ ដោយអ្នកទទួលភ្ញៀវពិសេស Elizabeth Hur, CBS3

*សិក្ខាសាលាស្តីអំពីសុខភាពស្ត្រី មានជាភាសាអង់គ្លេស និងភាសាអាស៊ីផ្សេងៗ ដោយឥតគិតថ្លៃ

ខ្មែរ • ចិនកុកងឺ • ចិនកន្តាំង • គូចារ៉ាទី • ឥណ្ឌូណេស៊ី • កូរ៉េ • មេឡាយ៉ាឡាំ • ណេប៉ាល់ • វៀតណាម

* សិក្ខាសាលាសម្រាប់អ្នកនៅរស់ពីរោគមហារីក និងអ្នកមើលថែរបស់ពួកគេ ដោយឥតគិតថ្លៃ

មានគ្រឿងកំសាន្តពីសហគមន៍អាស៊ី

មានព័ត៌មានផ្សេងៗអំពីសហគមន៍អាស៊ី

ចុះឈ្មោះថតសុដន់ការពាររោគមហារីក (mammograms) ដោយឥតគិតថ្លៃ

American Cancer Society®

THE OFFICIAL SPONSOR OF BIRTHDAYS.®

Susan G. Komen for the Cure® Philadelphia

cancer.org | 1.800.227.2345

komenphiladelphia.org | 215.238.8900

លិខិតបំពេញដើម្បីចុះឈ្មោះ សូមផ្ញើលិខិតចុះឈ្មោះនេះមកវិញឲ្យទាន់ ថ្ងៃសុក្រ ទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១២

ឈ្មោះ៖ ______________________ លេខទូរស័ព្ទ៖ ______________

អាស័យដ្ឋាន៖ ______________________ ទីក្រុង៖ __________ រដ្ឋ៖ _____ លេខតំបន់៖ __________

** សូមរើសយកសិក្ខាសាលាតែមួយគត់៖*

❑ សិក្ខាសាលាសម្រាប់សុខភាពស្ត្រីទូទៅ

❑ សិក្ខាសាលាសម្រាប់អ្នកមានរោគមហារីកដែលនៅរស់ និងអ្នកមើលថែរបស់ពួកគេតែប៉ុណ្ណោះ (នឹងផ្តល់អ្នកបកប្រែភាសា។ សូមប្រាប់ភាសារបស់លោកអ្នក៖ ______________)

សូមផ្ញើទៅ៖ Wan Ling Hung, American Cancer Society, 1626 Locust Street, Philadelphia, PA 19103

ឬ ទូរសារ៖ 215.985.5406

ឬ ទូរស័ព្ទ៖ 215.324.4070 ឬ 267.475.5073 Chanphy Heng, Cambodian Association of Greater Philadelphia (ខ្មែរ) ឬ

215.572.1234, Penn Asian Senior Services (APSSi) (ខ្មែរ) ឬ

215.985.5307, Wan Ling Hung, American Cancer Society (អង់គ្លេស)

សូមថ្លែងអំណរគុណជាពិសេសដល់៖

GlaxoSmithKline Oncology — CBS 3 HD — The CW Philly 57

(Cambodian/Khmer)

សមាគមគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរ និង កម្មវិធី PEAK សូមជូនពរ

ឆ្នាំថ្មីបានមកដល់! ទេវតាឆ្នាំថ្មីក៏បានមកប្រោះព្រហ្មឱ្យមនុស្សលោកពេញពាផ្ទៃ! ពលរដ្ឋខ្មែរបានចូលរួមជាមួយវត្តអារាមធ្វើបុណ្យចូលឆ្នាំយ៉ាងរីករាយ ! ដូច្នេះយើងនាំគ្នា នាឱកាសជំនក្តូឫក្សនេះ ស្វាគមន៍ឆ្នាំនៃសេចក្តីសង្ឃឹមទាំងអស់គ្នា :

អ្នកស្រីសូស៊ុមនប្រធានសមាគមគ្រួសាខ្មែរ

សួស្តីឆ្នាំថ្មី! សួរស្តីឆ្នាំរោង! សួស្តីគ្រួសារខ្មែរ!

សួស្តីឆ្នាំរោង!!! ពីព្រោះនាឆ្នាំថ្មីនេះ សហគមន៍ខ្មែរយើងនៅហ្វីឡាដែលហៀវនឹងបន្តកិច្ចការងារដ៏សំខាន់ៗថ្មីទៀត ដែលជាការងារបន្តពី៣០ឆ្នាំមកហើយ ដែលសហគមន៍ខ្មែរនៅពេល ទើបបានមកដល់ជាន់ដែនដីសហរដ្ឋអាមេរិកនេះ ជាសហគមន៍ជនភៀសខ្លួន ។ ក្នុងឧទ្ទិសនាមនេះខ្មែរយើងបានទទួលស្គាល់បានត្រូវទទួលការគាំទ្របានត្រូវទទួលជំនួយជាជនភៀសខ្លួន ដូចដែលសេចក្តីត្រូវការរបស់យើងតម្រូវឱ្យយើងស្វែងរក ។

នៅ៣៦៥ថ្ងៃខាងមុខគ្រួសារខ្មែរយើងនឹងរៀបចំប្តូឧទ្ទិសនាមខ្លួនឈរជាឈ្មោះខ្មែរ -អាមេរិកាំងវិញម្តង ដែលក្នុងឈ្មោះនេះខ្មែរយើងនឹងត្រូវមើលឃើញនូវអនាគតថ្មី មានសេចក្តីត្រូវការថ្មី ទទួលការគាំទ្រថ្មី នឹងមានធនធានថ្មីសម្រាប់ជាជំនួយដល់គ្រួសារខ្មែរ ។ ការផ្លាស់ប្តូរនេះតម្រូវឱ្យយើងសាមគ្គីគ្នាជុំវិញសមាគមគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរនឹងសមាគមខ្មែរឯទៀត សិក្សាយកបទពិសោធន៍រៀនសូត្រយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្នខិតខំប្រឹងប្រែង ដើម្បីប្រឈមមុខស្ថានភាពថ្មី ដោយគ្មានភ្ញាក់ផ្អើល ។

សមាគមគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរ គាំទ្រដោយកម្មវិធី PEAK នៃសមាគម MHASP បានផ្តើមសកម្មភាពសម្រាប់គ្រួសារថ្មីនេះ ជាមួយមាតាបីតាស្ម័គ្រចិត្តជិតមួយឆ្នាំហើយនឹងបន្តដំណើរដឹកមុខបំរើកម្មវិធីគ្រួសារខ្មែរថ្មីដោយគ្មានរូញរា ។ សមាកមត្រូវការមាតាបិតាស្ម័គ្រចិត្តច្រើនទៀតមកចូលរួមធ្វើសកម្ម-ភាពដោយមិនចាំបាច់មានចំណេះ ឬគុណសម្បត្តិអ្វីពិសេសនោះទេ ៕

បញ្ជីសប្បុរសជនចូលបុណ្យផ្កា សមាគមគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរ

លោកស្រី ជន រៀម -លោក ហួត ហួយ -ដៀប សុខ-ហេង -ឆាន់ ភិន-អ្នកស្រី ខាន់ ហួរ -ឧបាសិកា ហេង លាងអ៊ីម -លោក អ៊ិម លឿម -អ្នកស្រី ពូក អឿង - លោក លី យ៉ាង -លោកស្រី និងលោក ស៊ិន សុវណ្ណ - គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស -ព្រំ ម៉ុ-ណារី ប៊ុន- គីម លាង-កុងធូ-ហេង សុភាព -សុន្ទា សៅ -លោកស្រី និងលោក ម៉ម យីន -បូរី សៅ -បូរី ធីម -សំណុំ ចាន់ -លោក សារុំ ជុំសាមី - ដាវីត សេង -មាស ជា និង ភរិយា -ជូ សារិន -លោកស្រី និងលោក រឿម ឡាន - លោក គិម ផា -អ្នកស្រី ហ៊ុន រុន -លោក សៀង សាង និង ហ៊ុន នឿន -អ្នកស្រី ហ៊ាន ថោង -ទ្រឿង ស៊ីវហ៊ាង -Mary a tillery -យ៉ាំង តូចាន់ ថា -លោក ភាព និងអ្នកស្រី -អ្នកស្រី នូវ ណាន -Mr & Ms Nou Sucipto -នាង ប៉ាច -កែវ សាអុន -អ្នកស្រី ម៉ៅ និងភរិយា -លោក កែវ ថន -លោក ទូច វណ្ណថន -លោក ម៉ៅ ម៉ន និងគ្រួសារ -លោក ហ៊ូ តេង និងអ្នកស្រី -លោក ពិន សំខុន

សុផាតា -យីណា មុំ ព្រម ទាំងបុត្រ -អ្នកស្រី សុខ គីម -អ្នកស្រី សុខុមាតា -អ្នកស្រី ស្រីមុំ -យឹម សារិម -មុំ អែម -លោកយាយ រស់ -លោក តា អង់ -លោក ទេព ហាក់ និងគ្រួសារ -អ្នកស្រី សូ ស៊ីមន -អ្នកស្រី ហៀក ស្រេង -លោក ត្រៃ ហ៊ល និងគ្រួសារ -អ្នកស្រី គិម សៀន -អ្នកស្រី និង ឈឿន ផល -អ្នកស្រី ដានី ...។

ប័ណ្ណជួយសមាគមគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរ

ខ្ញុំឈ្មោះ...

អាស័យដ្ឋាន...

ទូរស័ព្ទលេខ.................................អ៊ីមែល.....................................

ខ្ញុំចង់ជួយជាប្រាក់ចំនួន...

ដើម្បីឱ្យសមាគមនេះ មានសមត្ថភាពជួយគ្រួសារខ្មែរឱ្យរីកចំរើន

SFSA 2400 Wolf st. Philadelphia .Pa 19142 TEL លោកម៉ៅ ម៉ន ហិរញ្ញញិក 267-304 3673

តមកពីទំព័រទី ១

ហុង ណេត ជាសមាជិកសភា

ក្នុងតំណែងសំខាន់ត្រូវពិនិត្យ ហើយអនុម័ត ដូចជាកំណត់ពន្ធដារ ក៏ត្រូវអនុម័ត ហើយនឹងទំនាក់ទំនងជាមួយចៅហ្វាយក្រុង និង សមាជិកសភាផ្សេងៗទៀត -ដូច្នេះការអនុម័តថវិកា កំណត់ពន្ធដារ និងការតែងតាំង ជាការងារធំរបស់ខ្ញុំ

ខ្មែរផុស : តើលោកជាសមាជិកសភាដើមកំណើតខ្មែរមុនគេបង្អស់នៅទីនេះមែនទេ?

ហុង ណេត : ខ្ញុំមានភ័ព្វវាសនាមិនត្រឹមតែជាខ្មែរទី១ទេ គឺជនអាស៊ីដំបូងបង្អស់ដែលចូលមកកាន់តំណែងនេះ -ដោយហេតុថា មិនដែលមានពីមុនមក ឈ្មោះខ្ញុំនឹងបញ្ជីឃោសនារបស់ខ្ញុំបានត្រូវបញ្ចូលនៅសារមន្ទីរទាំងអស់ ។

ខ្មែរផុស : នៅពេលធ្វើសេចក្តីសម្រេចថវិកាក្រុងម្តងៗ តើមានមនុស្សប៉ុន្មាននាក់ដែលចូលរួមសេចក្តីសម្រេចជាន់ខ្ពស់នោះ?

ហុង ណេត : គឺមានក្រុមប្រឹក្សាទាំងអស់ គឺ ១១នាក់ នៅក្នុងនោះមានក្រុមប្រឹក្សា at large (ទូលំទូលាយ)៤នាក់ ដូច្នេះមានជាពីរក្រុម គឺ City council នឹង council at large

ខ្មែរផុស : តើទាំងពីរក្រុមនេះមានអ្នកបោះឆ្នោតមុនក្រោយដែរ ឬទេ?

ហុង ណេត : ភាគច្រើនបោះជាមួយគ្នា គឺខាង at large គេអនុម័តលើតំបន់ទាំងមូល រីឯ City councillor គេអនុម័តតែនៅក្នុងតំបន់របស់គេ ផ្នែកណាដែល City council ពុំមានអ្នកប្រឆាំងទេនោះ គេមិនចាំបាច់បោះឆ្នោតក៏បានដែរ ។

សំ មាស បេក្ខជនសភាខ្មែរម្នាក់ថតជាមួយនឹង ហុង ណេត

ខ្មែរផុស : នៅក្នុងរយៈពេលបីទៅបួនខែដែលលោកចូលមកកាន់ជាសមាជិកសភាក្រុងលីននេះ តើលោកមានបានសង្កេតឃើញថា មានអ្វីផ្លាស់ប្តូរហើយ ឬនៅ?

ហុង ណេត : ឥឡូវខ្ញុំឃើញមានការប្រែប្រួលខ្លះហើយ ពីដើមគេនិយាយថា ពុំសូវមានភាពចុះសម្រុងគ្នាទេ ច្រើនតែជំទាស់គ្នា តែឥឡូវនេះនៅពេលខ្ញុំនិយាយថា"នៅតំបន់យើងនេះមានជាតិសាសន៍ចម្រុះគ្នាច្រើនណាស់ ហើយគេថាអ្នកដឹកនាំពុំសូវយកចិត្តទុកដាក់ពីពួកគេទេ ដូចនេះយើងជាសមាជិកសភាក្រុង គួរតែចុះទៅជួបពលរដ្ឋឱ្យបានច្រើនដើម្បីផ្តល់ភាពកក់ក្តៅឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតយើង"-គេក៏យល់ព្រម ហើយចុះសម្រុងគ្នាបានល្អ ហើយយើងបានទទួលស្គាល់ថា នេះជាស្នាដៃដ៏ល្អមួយ

ខ្មែរផុស : បានន័យថា លោកជាអ្នកផ្តួចផ្តើមគំនិតដ៏ល្អមួយ !

ហុង ណេត : នេះជាភ័ព្វវាសនាដែល និយាយហើយមានគេយកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់

ខ្មែរផុស : នៅទីនេះ តើមានអាស៊ីប៉ុន្មាន នាក់ ហើយខ្មែរប៉ុន្មាននាក់ដែលលោកសន្យាថា នឹងផ្តល់នូវការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេសនោះ?

ហុង ណេត : បើតាមស្ថិតិ គឺមានអាស៊ីជាង ៦000 នាក់ ហើយខ្មែរមាន៣៤00នាក់ជាង -ខ្ញុំធ្វើការសម្រាប់ទាំងអស់គ្នា ខ្ញុំមានការប្រាស្រ័យទាក់ទងល្អ ហើយគេក៏ទទួលខ្ញុំបានល្អវិញដែរ

ខ្មែរផុស : ខ្ញុំឃើញពាណិជ្ជកម្មនៅលីនមានហាងអាស៊ីធំៗ ហើយច្រើន ហាក់មិនបានពន្យល់ថា សម្រាប់បំរើតែជនអាស៊ី៥-៦ពាន់នាក់តែប៉ុណ្ណោះសោះ តើមានអ្វីមិនធម្មតាទេ?

ហុង ណេត : ជាការពិត បើមានពលរដ្ឋតែបីបួនពាន់នាក់ មិនអាចឱ្យហាងទាំងនោះដើរបានទេ ខ្ញុំអាចសន្និដ្ឋានថា មានចំនួនច្រើនជាងនេះទៅទៀត រហូតដល់១ម៉ឺននាក់ ក៏ថាបាន ខ្ញុំឃើញថាមានពាណិជ្ជកម្មអាស៊ីច្រើនមែនទែន ប្រជាជនជាច្រើនក៏មើលឃើញដូចខ្ញុំដែរ គេថានៅលីននេះក្រុមអាស៊ីឡើងខ្លាំងណាស់

ខ្មែរផុស : អ្វីទៅដែលបានជម្រុញឱ្យលោកឈរឈ្មោះតំណាងអាស៊ីជាសមាជិកសភាក្រុង?

ហុង ណេត : ខ្ញុំមិនមែនឈរឈ្មោះតែតំណាងអាស៊ីទេ គឺតំណាងទាំងអស់ ! ហើយខ្ញុំក៏ពុំមានបំណងឈរឈ្មោះអ្វីទេ តែនៅទីនេះ មានប្រជាជនជម្រុះសាសន៍ច្រើនណាស់ ឯតំណាងនៅក្នុងក្រុងលីនមានតែមួយស្បែកស អារីស តែមួយក្រុមតាំងពី១៨៣ ឆ្នាំមកហើយ ពួកគាត់ពុំមានធ្វើអ្វីខុសទេ តែសាសន៍ខុសគ្នាគេក៏មិនមក រីឯតំណាងរាស្ត្រក៏មិនចុះទៅស្គាល់ប្រជាជនហើយធ្វើឱ្យក្រុង និងពលរដ្ឋខ្លួននៅដាច់ពីគ្នា ។ កាលពីមុនចូលឆ្នាំមុន ពលរដ្ឋបានស្នើឱ្យខ្ញុំឈរឈ្មោះ ខ្ញុំមិនព្រមទេ -តែដល់ក្រោយចូលឆ្នាំមក ខ្ញុំពិចារណាហើយស្ម័គ្រចិត្តធ្វើកិច្ចការនេះ ដើម្បីប្រយោជន៍ទាំងអស់គ្នា ដើម្បីបើកទ្វារឱ្យគ្រប់សាសន៍ទាំងអស់អាចចូលរួមកសាងក្រុងលីននេះបាន

ខ្មែរផុស : ចុះពីមុនមកមានសាសន៍អ្វីផ្សេងធ្លាប់ជាប់ឆ្នោតទេ?

ហុង ណេត : កាលពីឆ្នាំ១៩៩០ មានសាសន៍ស្បែកខ្មៅម្នាក់ដែរ តែគាត់នៅមិនបានយូរទេ ហើយពេលជាមួយខ្ញុំនេះមានសាសន៍ស្បែកខ្មៅម្នាក់ទៀតដែរ គាត់ឈ្មោះ បាស៊ីបាន ដូច្នេះបានពីរនាក់ប្លែកគេបន្តិច ។

ខ្មែរផុស : នៅពេលឃោសនា ក្រៅពីគ្រួសារលោក និងមិត្តភ័ក្ត្រខ្មែរមានសាសន៍ឯទៀតជួយឃោសនាឱ្យលោកទេ ?

ហុង ណេត : បាទមានស្ទើរគ្រប់សាសន៍ក្រៅពីខ្មែរដែលខ្ញុំថា ស្ទើរ១00% គាំទ្របេក្ខភាពមានក្រុមស្បែកស តទៅទំព័រទី ១៦

"ស្ហិន យិន"ត្រឡប់មក សំដែងនៅហ្វីដែលហ្វៀ

SHEN YUN RETURNS IN MAY!

BRINGING TOGETHER 5,000 YEARS OF CHINESE CIVILIZATION

ល្ខោន បាឡេចិន នៅញូវយ៉កឈ្មោះ ស្ហិន យិន នឹងត្រឡប់មកសំដែង ល្ខោនបូរាណ ប្រវត្ត ៥ពាន់ឆ្នាំនៃវប្បធម៌ចិន នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ ជាថ្មីម្តងទៀត នៅថ្ងៃទី៨-៩ខែឧសភា ខាងមុខនៅរោងល្ខោន "មីរីយ៉ា"បន្ទាប់ពីបានសំដែងជូនទស្សនិកជនដ៏កុះករកាលពីថ្ងៃទី១៨ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១២ មុន ។

ចាប់កំណើតតាំងពី៦០ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីបដិវត្តន៍ចិនកុម្មុយនិស្តកាន់កាប់ប្រទេសចិន"ស្ហិន យិន" រួមប្រជុំដោយសិល្បៈកររបាំ នឹងភ្លេងដ៏ឆើតល្បី នឹងឈ្មោះ បានចេញសំដែងជុំវិញ ស.រ.អា នឹងពិភពលោកធ្វើឱ្យវប្បធម៌រាប់ពាន់ឆ្នាំនៃបូរាណចិនរស់រវើកឡើងវិញបាន ថ្វីត្បិតតែរបបកុម្មុយនិស្តប៉ុងប៉ងរំលាយកំចាត់ចោលក៏ដោយក្តី ។

សូមអានអត្ថាធិប្បាយជាភាសាអង់គ្លេសដូចតទៅ :

Merriam Theater
May 8 - 9

Philadelphia, PA (March 19, 2012) - After performing to sold-out audiences this season, including at New York City's Lincoln Center, Shen Yun Performing Arts will be returning to Philadelphia, just in time for Asian Pacific American Heritage Month.

Based in New York, Shen Yun Performing Arts was established in 2006 with the mission of reviving 5,000 years of divinely inspired Chinese culture. After more than 60 years of Communist rule in China, and especially after the Cultural Revolution, Chinese traditional culture has been all but completely demolished. Thus Chinese artists from fine arts performance backgrounds gathered together, inspired to bring their true culture back to life. The results of their collaboration are breathtaking in any language.

The greater Philadelphia region has contributed a number of artists from Shen Yun's three touring companies. Among this unprecedented gathering of world-class dancers, choreographers, vocalists and musicians are: Master of Ceremonies Leeshai Lemish, a graduate of Lower Merion High School, Dancer Jade Zhan from Newark, DE, Principal Lead Dancer Tim Wu from North Wales, PA, Conductor Ying Chen and Principal Flautist Ningfang Chen both from Sicklerville, NJ.

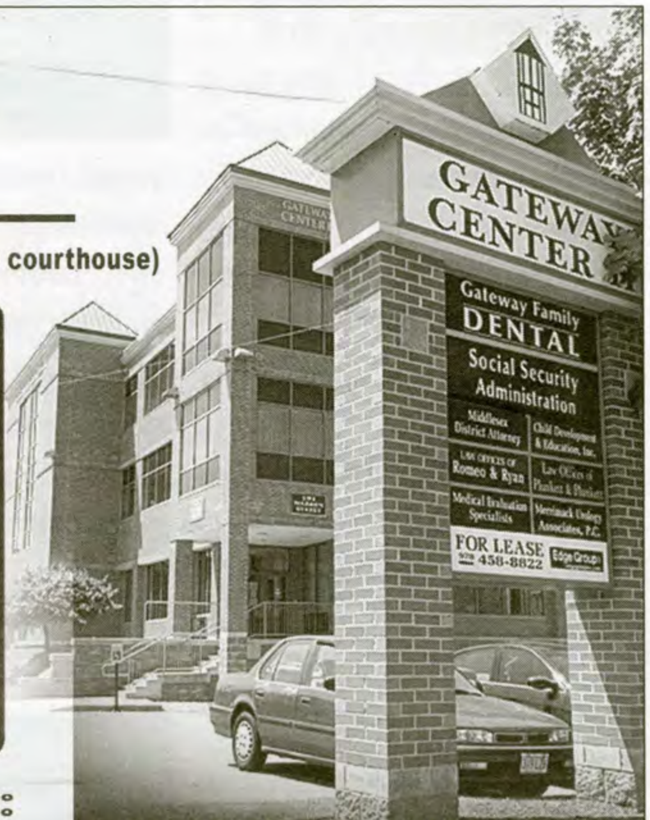
GATEWAY FAMILY DENTAL

NOW OPENED AT GATEWAY CENTER II (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)

DR. SERENA B. CHUOP

Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 10 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Dr. Chuop has opened a brand new state of the art dental practice that includes digital x-ray, paperless patient chart system, and brand new dental equipments.



WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: យើងផ្តល់នូវសេវាដូចខាងក្រោមនេះ

- CLEANING
- FILLINGS
- BONDINGS
- COSMETIC DENTISTRY
- CROWNS/BRIDGES
- DENTURES
- IMPLANTS
- EXTRACTIONS
- TEETH WHITENING
- VENEERS
- EMERGENCY DENTAL TREATMENT
- ROOT CANAL TREATMENT
- DENTAL SERVICES TO CHILDREN

- សំអាតធ្មេញ
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ថ្នាំសំរាប់ការពារធ្មេញ
- ធ្មេញពាក់ជុំនួសធ្មេញដែលបាក់
- ក្រាសធ្មេញពាក់
- ដាំធ្មេញតាមរន្ធធ្មេញចាស់
- ដកធ្មេញ
- ធ្វើធ្មេញឱ្យសស្អាត
- វ៉ែរនីស្រោបធ្មេញ
- ព្យាបាល និងការពារធ្មេញជាទៀងទាត់
- ព្យាបាល ឫសថ្គាមធ្មេញ
- សេវាព្យាបាលសំរាប់កុមារ

www.gatewayfamilydental.com

MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED
INCLUDING MASSHEALTH FOR KIDS
FINANCING AVALIABLE
យើងទទួលនូវគ្រប់ អ៊ិន ស្វ៊ិន
Masshealth for Kids
យើងសំរួលការបង់ថ្លៃព្យាបាលប្រចាំខែ
CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION
(978) 455-5044

តមកទំព័រទី ១ តើគណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅ...

យើងបានសម្រេចជាមួយគ្នាថា មកជួបជុំគ្នា នៅភោជនីយដ្ឋាន"ទេពធីតា" ដើម្បីអរគុណដល់ អ្នកស្រីអេលី ដែលធ្លាប់តែមានការជួយជ្រោម ជ្រែងដល់គណបក្ស ហើយនឹងអនុញ្ញាតិឱ្យលោក ប្រធានអាចអរគុណម្ចាស់ហាង ដោយផ្ទាល់ផង ។ ល្ងាចមិញយើងបានរៃអង្គាសបានប្រាក់មួយចំនួន ហើយព្រឹកនេះ យើងនឹងយកប្រាក់សល់ពីចំណាយ លើម្ហូបអាហារជូនលោក សម រង្ស៊ី ដើម្បីឱ្យលោក យកទៅកសាងជាតិជាបន្ថែមទៀត ។

លោក សម រង្ស៊ី ប្រធានគណបក្សសមរង្ស៊ី

ចំនួនភ្ញៀវដ៏ច្រើនដែលមកជួបជុំក្នុងពិធីយើង នាល្ងាចមិញនេះ ធ្វើឱ្យខ្ញុំរំភើប ហើយសូមកោត សរសើរដល់សមាជិកសមាជិការទាំងអស់ ដែល ខិតខំធ្វើការបំរើជាតិ ដែលធ្វើឱ្យខ្ញុំសប្បាយនឹង សម្តែងការដឹងគុណ នឹងគោរពដ៏ជ្រាលជ្រៅ ។

ខ្ញុំក៏សូមសម្តែងការដឹងគុណ នឹងអរគុណផង ដែរ ចំពោះសប្បុរសជនម្ចាស់ហាងទេពធីតា តំណាងដោយអ្នកស្រី អេលី ដែលតែងតែជួយជា ថវិកា នឹងជាសម្ភារៈដល់យើង ។ យើងជួបជុំគ្នា ពេលនេះ ដើម្បីរំលឹកការសប្បាយរីករាយ នឹងជោគ ជ័យរបស់យើង តែយើងត្រូវនិយាយផងដែរ អំពី អ្វីដែលយើងមិនពេញចិត្ត ឬក៏ធ្វើមិនបានសម្រេច ផងដែរ...។

សុវណ្ណដារ៉ា នាង : សុំឱ្យមានការទាក់ទង

រវាងគណៈកម្មការរដ្ឋផ្សេងៗជាមួយគ្នាឱ្យបានជិត ស្និទ្ធជាងមុន ជាពិសេសគណកម្មការរដ្ឋនីមួយៗ ត្រូវពង្រឹងការទាក់ទងគ្នា ដើម្បីបង្កើនចំនួន សមាជិក ចំនួននេះនឹងបង្កើនថវិកាសម្រាប់ទៅ ជួយដល់កម្ពុជា...។

ឆាន់ ទូច អគ្គលេខាធិការរង : ខ្ញុំសុំឱ្យគ្នា យើងផ្តល់លេខអ៊ីមែលដល់ខ្ញុំ ជាពិសេសចំពោះអ្នក ដែលចង់បានព័ត៌មានពីគ្នាយើងនៅតំបន់ឯទៀត

ពីព្រោះខ្ញុំជាអ្នកធ្វើកិច្ចការនេះ ជាមួយបង គិម លី កន្លងមកនេះដោយខ្ញុំមានការរវល់ជាពន់ពេក ធ្វើកិច្ចការទំនាក់ទំនងនេះ មិនបានជិតដល់ ខ្ញុំសូម អភ័យទោស តែខ្ញុំនឹងកែតម្រូវការងារនេះឱ្យបាន ប្រសើរឡើងវិញ ។

មាស យន :(គ្រូពេទ្យធ្មេញ) ខ្ញុំចង់ឃើញ គណបក្សយើងខ្លាំង បើយោងតាមសេចក្តីប្រកាស របស់លោកប្រធាន ម្សិលមិញដែលខ្ញុំយល់ថា ជា ប្រវត្តិសាស្ត្រ គឺយើងត្រូវការកម្លាំងពីធនធានមនុស្ស

ឧទាហរណ៍ដូចជាមាននរណាម្នាក់ចង់ទៅឈរ ឈ្មោះនៅកម្ពុជា ត្រូវឱ្យមានការឆ្លងកាត់គណ កម្មការ អាមេរិកជាមុនសិន ដើម្បីឱ្យមានការគាំ ទ្រនូវជំហរនយោបាយ គុណសម្បត្តិមនុស្ស...។ ម្យ៉ាងទៀតអ្នកដែលត្រូវទៅធ្វើការក្នុងប្រទេស ត្រូវចូលប្រលូកពីទីនេះជាមុនសិន ដើម្បីឱ្យមាន បទពិសោធន៍ នឹងយល់ដឹងពីការងារក្នុងស្រុក...។

សុខុម អ៊ុន : សុំឱ្យតំណាងនៅតំបន់នីមួយៗ ឱ្យមានអណត្តិត្រឹមត្រូវ ពីព្រោះមនុស្សដែលនៅ កាន់អំណាចយូរអង្វែង ធ្វើឱ្យមានភាពទន់ខ្សោយ អសកម្ម...។

ស៊ីនួន ខាំ ខ្ញុំសុំឱ្យគណកម្មាធិការក្នុងរដ្ឋនីមួយៗ ត្រូវមានបញ្ជីការងារ ត្រូវមានគម្រោងសកម្មភាព ផ្ទាល់ដើម្បីធ្វើ ហើយត្រូវកំណត់ពេលសម្រាប់ធ្វើ ឱ្យបាន...ដូច្នេះអ្នកដែលមានតួនាទីត្រូវបំពេញការ

ងារឱ្យបានពេញលេញ ។

ថាច់ ឈឿន ខ្ញុំជាសមាជិកសកម្មផង ហើយមានតួនាទីមួយទៀត ដែលមិនមានសរសេរ នៅកន្លែងណាមួយ ដូចនេះសូមលោកប្រធាន ប្រាប់ឱ្យទាំងអស់គ្នាបានដឹងផង កុំឱ្យមានការ

សង្ស័យថា ហេតុអ្វីក៏ខ្ញុំចេះតែទាក់ទងពីគ្រោះ យោបល់លោកប្រធាន?

ម៉ែន វណ្ណៈ ខ្ញុំសុំឱ្យសមាជិកចាប់អារម្មណ៍ឱ្យ បានខ្លាំងលើតួនាទីមេឃុំ ដែលខ្ញុំពីដើមអតីតជា មេឃុំនៅកំពង់ធំ តួនាទីនេះ សំខាន់ណាស់ ដូចជា នៅពេលមេឃុំលុបឈ្មោះនរណាម្នាក់ទើប គ.ជ.ប

ហ៊ានដកឈ្មោះនោះចេញបាន...ដូច្នេះត្រូវនាំគ្នាជួយ ឱ្យបានឈ្នះនៅឃុំឱ្យបានច្រើន ពីព្រោះថា បើ យើង ចង់ឈ្នះនៅសភា គឺត្រូវឱ្យឈ្នះពីមូលដ្ឋាន ជាមុន ។

សម រង្ស៊ី នៅក្នុងការឱ្យយោបល់នេះ ខ្ញុំមាន ការចាប់អារម្មណ៍ចំពោះបញ្ហាទំនាក់ទំនងគ្នា ថា មានការខ្វះខាត អ្នកខ្លះពុំបានដឹងថា ខ្ញុំត្រូវមកទី នេះទេ...ដូច្នេះក្នុងឋានៈជាប្រធាន គឺខ្ញុំទទួលខុស មុនគេ ពីព្រោះខ្ញុំពុំបានជម្រុញអ្នកដឹកនាំ ស.រ.អា ឱ្យខិតខំទាក់ទងទៅតំបន់ឯទៀត អ៊ីចឹងទេ គ្នាក៏ ពុំមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ផ្សព្វផ្សាយបន្ត ពុំដឹងថា ត្រូវធ្វើអ្វីឱ្យបានច្បាស់លាស់នោះទេ ។ ខ្ញុំយល់ថា ដើម្បីឱ្យមានទំនាក់ទំនងជាប្រចាំយើង ត្រូវជួបប្រជុំតាមប្រព័ន្ធអាំងទែណែតតាមទូរស័ព្ទ ឱ្យបាន២ដងមុនពេលបោះឆ្នោត ដើម្បីរៀបចំកិច្ច ប្រជុំពីគ្រប់រដ្ឋឱ្យបានជារៀងរាល់ខែ គឺថ្ងៃ២២មេសា នេះម្តង ហើយថ្ងៃ២០ឧសភាម្តងទៀត អ្នករៀប ចំបច្ចេកទេស គឺលោក ឡារីសេង ។ ខ្ញុំសុំអញ្ជើញ ផ្ទាល់ ឱ្យប្រធានសាខារៀបចំការប្រជុំគ្នា១ខែម្តង ជាមួយសាខាឯ ទៀតៗនៅបរទេស នៅម៉ោង៤ ម៉ោង-ម៉ោងនៅញូវយ៉ក គឺ២ដងមុនពេលបោះ ឆ្នោត ហើយបន្តទៅក្រោយពេលបោះឆ្នោតទៀត ។

ទី២ ចំពោះអាណត្តិយើងសម្រេចឱ្យប្រធាន ធ្វើតែ២អាណត្តិទេ -រីឯករណីលោកជាគិមលី យើងដឹងថា លោកបានចប់អាណត្តិពីខែ១១ឆ្នាំ ២០១១ យើងបានសម្រេចឱ្យបន្តដល់ខែ១១ឆ្នាំ ២០១២ ដើម្បីឱ្យយើងអាចផ្តោតអារម្មណ៍ទៅ លើការបោះឆ្នោតនៅស្រុកខ្មែរជាមុន ។

ទី៣-ខ្ញុំឯកភាពចំពោះអ្នកទៅឈរឈ្មោះនៅ ស្រុកខ្មែរ សុំឱ្យឆ្លងកាត់គណបក្សកម្មាធិការ ស.រ អា ជាមុន បើមានឈ្មោះណាច្បាស់លាស់ដែល ចង់លើកប្រាប់ខ្ញុំ អាចទូរស័ព្ទមកខ្ញុំពេលក្រោយ ក៏បានដែរ ។

ទី៤-លោក ឆាន ទូច ជាអគ្គលេខាធិការរង សុំឱ្យទទួលស្គាល់ថា ជាតួនាទីសំខាន់របស់គណ កម្មាធិការយើង លោកធ្លាប់ជាប្រធានសាខាបក្ស ផង ។

ទី៥-ចំពោះការអនុវត្តន៍ការងារឱ្យបានច្បាស់ លាស់ខ្ញុំក៏សុំឯកភាពដែរ គឺតែកាន់តំណែងណា មួយត្រូវបំពេញតួនាទីឱ្យសកម្ម សូមឱ្យមានការ ដាសតឿនផង ។

ទី៦-អរគុណលោក រដ្ឋា ខៃ ដែលមានគំនិត ធ្វើ Fundraising ឱ្យគណបក្ស ខ្ញុំជឿថា អស់ លោកទីនេះ មានសមត្ថភាពខ្ពស់ណាស់ ក្នុងរឿង នេះ ។

ទី៧-តំណែងតួនាទីលោក ថាច់ ឈឿន គឺ លោកជាទីប្រឹក្សាផ្ទាល់ដែលដោយសារភាពចាស់ ទុំនឹងបទពិសោធន៍របស់គាត់ ខ្ញុំតែងតែសួរយោ បល់គាត់ជាញឹកញយ តែមិនមែនបានន័យថា ខ្ញុំ បិទទ្វារមិនស្តាប់អ្នកដទៃទៀតនោះទេ-នរណា ក៏ខ្ញុំពេញចិត្តនឹងទទួលយោបល់ដែរ-តែទាំងអស់ គ្នា ក៏ត្រូវតែគោរពវិន័យនឹងក្រឹត្យក្រមរបស់ គណបក្សមិនឱ្យខ្វះខាតទេ ទោះជាទីប្រឹក្សាផ្ទាល់ ក៏ដោយ...៕

កុំលែងគ្នាអីអូនអើយ ចាំខ្ញុំស្ដាប់តាម ម៉ែវាឯងនឹងកូនម្ដង!

គឹម កៀង

១៦-កុំលែងគ្នាអីអូនអើយ ចាំខ្ញុំស្ដាប់តាមម៉ែវាឯងនឹងកូនម្ដង!

លោកឧត្តមសេនីយ៍ទើបបានពាក់សក្តិថ្មីៗនៅ ស.ហ.អាទ្រង់តឹងសរសៃកជាមួយប្រពន្ធ(លោក ជំទាវថ្មី) "ខ្ញុំប្រាប់ម៉ែវាឯងឱ្យហើយ ធុនអាឆ្កោរ ណឹងអញមិនឱ្យមកជាន់ "វីឡា"អញជាដាច់ខាតពេលអញបានទៅស្រុកខ្មែរវិញ កាន់តំណែងថ្មីនេះ វាឈ្លើយមែនអានេះ ឯងទើបតែបានបំពាក់ផ្កាយថ្មីៗវាហ៊ានមកបញ្ឈឺចិត្តឯងថា សុំគោរពលោកខែ! ឯងពាក់ផ្កាយវាយហៅឯងលោកខែ! កាលនៅស្រុកខ្មែរជំនាន់សាធារណរដ្ឋនោះឯងគ្រាន់តែពាក់ត្រឹម"ដោយសេប"សោះ វាគំនាប់អញឱ្យត្រង់ជើងហើយបញ្ជាអីវាឆ្លើយថា "បាទៗ ទានប្រុស" ហើយរត់ត្រីកៗទៅធ្វើតាមបញ្ជាអញភ្លាម។ ប្រពន្ធក៏ចង់បន្ទរកំហឹងប្តីដោយត្រូវកូនចៅចាស់វាសើចសំចក កុំយកចិត្តទុកដាក់នឹងសំដីវា ប៉ាវាឯងអើយម្នាក់ៗគេមកដល់ស្រុកនេះគេមានសេរីភាពស្មើៗគ្នាអស់ហើយ ណាមួយយើងមកដល់ស្រុកនេះវាចាស់ខ្លួនអស់ទៅហើយ មិនបានធ្វើការបង់ពន្ធជូនរដ្ឋ គិតតែស៊ីលុយស្តេច ហើយធ្វើការយកលុយសុទ្ធស៊ីចាយសប្បាយផឹករាល់ពេលល្ងាចថ្ងៃសុក្រសៅរ៍អាទិត្យគ្មាន គិតអ្វីទាំងអស់ ។ គេមកអាយុនៅក្មេងកម្លាំងមានគេមកដល់ភ្លាមគេខំរៀន គេធ្វើការបណ្តើរហើយបានបង់ពន្ធជូនរដ្ឋទៀត គេមានមោទនភាពជាងយើងអីចឹងហើយ កុំទៅគិតអីចឹងកាលវានៅក្មេងជាកូនទាហ៊ាន "គឺស្មៀមខ្លះ"ពលទោអភ័ព្វរបស់ប៉ាវាឯងនោះ ។ ពេលនេះវាខុសគ្នា វាប្រែប្រួលអស់ហើយ វានៅគោរពប៉ាវាឯងបានប៉ុណ្ណោយកប៉ុណ្ណឹងទៅ ណាមួយខ្ញុំឃើញអាឆ្កោរនេះវាគ្រាន់បើជាកូនទាហ៊ានដទៃទៀតរបស់ប៉ាវាឯងផង វាចេះនឹកនាដល់ចៅហ្វាយចាស់ ខំមកសួរសុកទុក្ខម្ដងម្កាលមានពេលខ្លះចេះនាំប្រពន្ធទិញអីវ៉ាន់មកជូនទៀតផង ប៉ុណ្ណឹងហើយចង់បានប៉ុណ្ណាទៅទៀត?។ លោកឧត្តមសេនីយ៍ ស្រុកអាយឆ្លើយតបប្រពន្ធដោយមិនទាន់បាត់ខឹង"អើ!វាចេះតែទ្រាំទទួលប៉ុណ្ណឹងសិនចុះ តែចាំមើលពេលអញបានអំណាចត្រឡប់ទៅកាន់កាប់ស្រុកខ្មែរវិញ អាឆ្កោ ទៅអោបពោងអោនត្រុនៗសុំបុណ្យសក្តិអញ ចាំអញឱ្យវាដឹងខ្លួនម្ដង ! អ្ហែង កុំមើលងាយចៅហ្វាយចាស់អាមើលគុណ! មិនយូរទេអាភឿនថ្ងៃនោះមកជិតបង្កើយហើយ!"។ប្រពន្ធទ្រាំទប់មិនបានក៏សួរផ្តាញ់លោកប្តីឧត្តមសេនីយ៍ថ្មី ដោយភ្លេចគិតថា ប្តីកំពុងត្រូវគេប៉ះពាល់ដល់អស្មិមានះរបស់ខ្លួនផង : "នែបង!កុំភ្លេចថា ក្មួយឆ្កោវាមកដល់ណេះវាខំរៀនបានជាប់"ប៉ាសឺឡ័រ"ណាំ គេធ្វើការបានប្រាក់ខែច្រើននៅការិយាល័យម៉ាស៊ីនត្រជាក់គ្រប់ពេលមិនមែន បោសសំរាមស្អុយគគ្រុកហាលក្ដៅហាលខ្យល់ដូចខ្ញុំ ហើយត្រូវយកចិត្តអាមេវាដឹកឯង ទៅធ្វើការស៊ីក្បាលកាក់ហើយធ្វើម្ហូបក្លែម ស៊ីផឹកសឹងរាល់ថ្ងៃសៅរ៍ អាទិត្យដើម្បីយកចិត្តវា ប៉ាវាឯងគ្មានក្ដីដឹងក្ដីអាម៉ាសរបស់ខ្ញុំដែលខំធ្វើគរថ្លង់ទ្រាំស៊ីលុយស្ដេច, ធ្វើការយកលុយសុទ្ធមកផ្ទះនេះទេណាំ ! ខ្ញុំខ្មាស់គេណាស់..."។ លោកឧត្តមសេនីយ៍ប្តីបែប ត្រូវប៉ះពាល់ខ្លះដែរក្នុងរឿងស៊ីផឹកនេះ ។ គាត់កាន់តែក្តៅស្លឹកត្រចៀកសម្លឹងប្រពន្ធថ្លៃ : " ខ្មាស់ អាណាម៉ែវាឯងអើយ! អាណាវាល្ងង់វាទៅធ្វើការយកឆែក ហើយបង់ពន្ធទៅ យើងឆ្លាតយើងរកអាការស្រួលហើយបានលុយមិនបាច់បែកញើសអញ្ចឹង ហើយមានអីត្រូវខ្មាស់"។ ប្រពន្ធមិនអាចទប់បាននូវការក្តៅក្រហាយដែលបានស៊ូទ្រាំលាក់ទុកមកយូរហើយក៏បន្ទរចេញពីទ្រូងថែមបន្តិចទៀត: " ប៉ាវាឯងមានបានខ្មាស់អីព្រោះនៅតែផ្ទះស៊ីផឹកៗ ជួបតែពួកម៉ាកម៉ាធីតែដូចគ្នានោះអី ស្រវឹងឡើងយកមេឃទ្រាប់អង្គុយ និយាយអង់គ្លេសឱ្យរូតែមានការអីឱ្យជួយបកប្រែគេចបាត់ ស្អីក៏ខ្ញុំរងទាំងអស់ ។ ដល់ពេលទៅជួប"វែលហ្វែរ"ម្តងៗខ្ញុំរកពាក្យកុហក់គេលែងបានព្រោះតែខំរក្សាអាប្រាក់ខែស្តេចអាហ្វូតស្តែមណឹងឯង ។ ប្តីនៅក្នុងផ្ទះជ្រងោៗភរគេថាលែងគ្នា បើមានតែគេស្អប់ គេប្តឹងប៉ាវាឯងរត់ទៅផ្លូវណា ? កូនមួយហ្នឹងបានតែកូនប្រុសមួយរៀនមិនចប់កូលែករត់ចោលសាលា ដោយសារម៉ែទៅធ្វើបាត់ៗ ឪនៅផ្ទះគ្មានរវល់ជួយមើលថែគិតតែផឹក កូនអស់សង្ឃឹមតាមគេ តាមឯងខានរៀនខានសូត្រ ។ ឪគិតតែពាក់សក្តិធ្វើធំសង្ឃឹមលោកខែផ្កាយលើមេឃ! ហើយថា ឯងសឿងមិនខ្មាស់អាណា តែខ្ញុំវាត្រូវខ្មាស់គេ... ខ្មាស់គេណាស់លោកអើយ!"។ លោកឧត្តមសេនីយ៍កាន់តែត្រូវប៉ះពាល់អស្មិមានខ្លាំងឡើងក៏ស្រែកសន្ធាប់:" រៀនធ្វើអីនាំតែហត់ មានបានការអីសញ្ញាប័ត្រកាន់តែធំកាន់តែហត់ ធ្វើការបង់តាក់ កាន់តែធ្ងន់, ថ្ងូរដូចព្រាប ។ មើលអញចាំបាច់រៀន អីច្រើនពេលវេលាមកដល់អញពាក់ឧត្តមសេនីយ៍ បានដោយ-ងាយ! ។ ទៅណាវាបុណ្យព្រេងហុចឱ្យ អ្នកត្រូវធ្វើធំនៅតែបានធ្វើធំអីចឹង!។" ប្រពន្ធជិនប្ញកលោកប្តីកាន់តែខ្លាំងឡើង "ល្មមៗបានហើយលោកប្តីអើយ! លោកប្តីអត់ទាំងរៀនសូត្រអីថែមផងបានឡើងពីដោយសេពដល់ផ្កាយមួយ ចុះទំរាំអ្នកគេរៀនថែមបានដល់បាស់សើសដូច ក្មួយឆ្កោរបើគេចង់ពាក់លោកខែគេពាក់បាន មែនណាំ ប៉ាវាឯងចាំតែគំនាប់គេវិញត្រង់ជើងទៅ។" មើលទៅប្រពន្ធបែបចេះរកឃើញចំណុច ខ្សោយរបស់ខ្លួនលោកឧត្តមសេនីយ៍បែរទៅរកសំឡុតម្តង " ម៉ែវាឯងឥឡូវនេះបែបមើលងាយអញដែរហើយណឹងប្រយ័ត្នបានទៅកាន់តំណែង ថ្មីឯស្រុកខ្មែរវិញអញមិនឱ្យទៅតាមក្រែងស្តាយក្រោយណាលោកជំទាវ!!"។ លោក"ជំទាវ"មិនអាចអត់ទ្រាំនៅស្ងៀមបានក៏របូតមាត់"ទៅតែម្នាក់ឯងទៅចុះហើយរកពួកក្រមុំស្ងាវជញ្ជក់ឈាមឱ្យបានច្រើនសម្រាប់បំរើវា ។ ខ្ញុំវានឿយណាយ ហួសនិស្ស័យទៅហើយមករស់នៅស្រុកគេជិត៣០ឆ្នាំរកផ្ទះប៉ុនសំបកក្តាមជ្រកនឹងគេមិនបាន ដើរតែរកជួលផ្ទះគេនៅសឹងរាល់ឆ្នាំរាប់ភ្លេចទៅហើយ ។ ប៉ាវាឯងហឺហាពួកម៉ាក់ផឹកស៊ី ខ្ញុំនៅប្រចាំចង្ក្រានពីល្ងាចថ្ងៃសុក្ររហូតល្ងាចថ្ងៃអាទិត្យ ដើម្បីបំរើអស់លោកអនាគតមេដឹកនាំនៃសាធារណរដ្ឋកម្ពុជាដ៏មហិមា! ។ គណបក្សណាក៏ប៉ាវា ឯងខ្ញុំប្រឹងទៅអន្ទងមកផឹកស៊ីដែរ អស់ពីអាណាចក្រខមដល់គណបក្សប្រឆាំងផ្សេងៗមួយហើយ មួយទៀតរួចហើយដល់សមាគមអតីតយុទ្ធជនពាក់សក្តិនៅស្រុកអាមេរិកទៅត្រួតត្រាស្រុកខ្មែរ។ វាគួរឱ្យអាម៉ាស់មុខខ្ញុំជាប្រពន្ធនេះ ខ្លាំងណាស់ទៅណាំ! ខ្ញុំចេះតែទ្រាំអស់ទៅ ព្រោះចាស់ហើយមិនចង់ឱ្យមានពាក្យថាលែងគ្នា តែតាមផ្លូវការវាលែងគ្នាបាត់ទៅហើយ ព្រោះតែចង់ចំណេញដោយបែបឆ្លូតលីលាបែបប៉ាវាឯងនេះ ។ ឥឡូវឱ្យតែខ្ញុំស្រែកមួយវ៉ាស់ថាបងឯងចូលមកក្នុងផ្ទះរំលោភខ្ញុំ បើ"ណាយវ៉ានវ៉ាន"(៩១១)មិនមកកង់បងឯងយកទៅស្នងការប៉ូលិសខ្ញុំហ៊ានភ្នាល់!"។ លោកឧត្តមសេនីយ៍តាំងស្វេញរកពាក្យឆ្លើយក្នុងវចនានុក្រមខ្មែររបស់សម្តេចសង្ឃជួនណាតលែងចេញភ្នែកល្បឿនថ្លៃដូចត្រីស្ងោ!។ គាត់រអ៊ូតែម្នាក់ឯង : "វាបានមកដល់ស្រុកអាមេរិកក៏ដោយសារតែអញឥឡូវវាបានដៃវាផ្ដើន ចាំតែមើលទៅមេនាង តែហ៊ុន សែន ធ្លាក់បានដៃអញហើយ យកឈើទល់ត្របកភ្នែកចាំតែមើលទៅអញឱ្យនាងពូកែបានមួយខ្យល់ទៀតចុះ អាណាខ្លាំងមិនខ្លាំង គង់តែដឹងគ្នាហើយពេលនោះ! " ឃើញប្តីមិនឆ្លើយ លោកជំទាវ

សូមអាននៅលេខក្រោយ

ពេទ្យធ្មេញសំរាប់គ្រួសារ Caring Dental For ALL Ages

COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services

- Cosmetic Dentistry
- Cosmetic Fillings
- Crowns & Bridges
- Dentures
- Extractions
- Implant Crowns
- Root Canal Therapy

- ត្រួតពិនិត្យទៀតទាត់ពេល
- សំអាតធ្មេញ
- ជំងឺចញ្ច្រាញធ្មេញ
- ដកសរសៃធ្មេញ
- ស្រោប-តម្រឹម និងប៉ះធ្មេញ
- ធ្វើធ្មេញឱ្យស
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ដកធ្មេញ

Most Forms of Insurance & Payment
ACCEPTED ទទួលគ្រប់ អ៊ិនស៊ូរិន
MassHealth • Cigna • Aetna
Amex • Discover • Visa • Mastercard

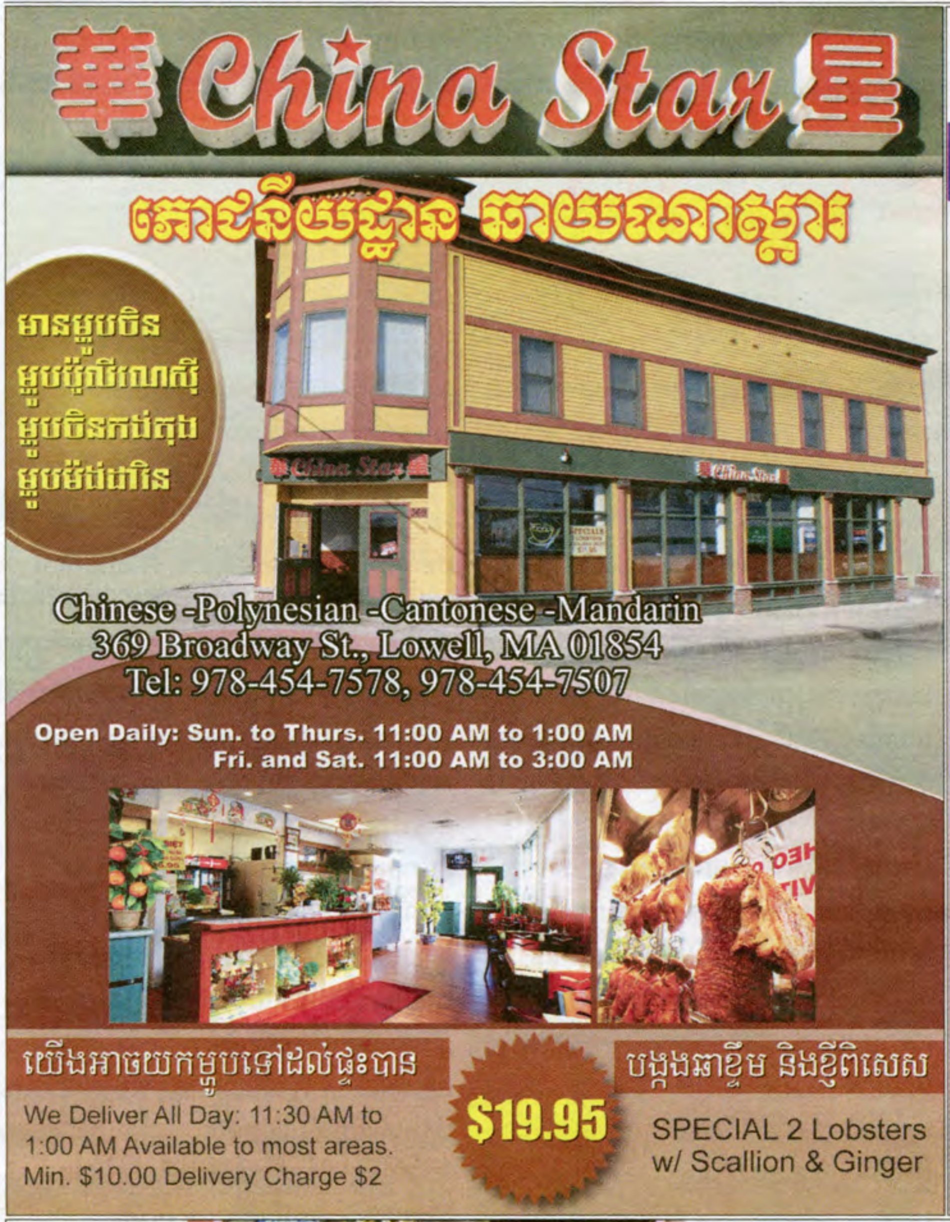
Convenient LOCATION
Next to Bank of America on Chelmsford Street

FREE Teeth Whitening
New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offers. Expires 30/04/2012

"EXCLUSIVE OFFER" $55.00
Limited Time New Patient Special
(Regular Discount $55.99 a $250 Value)
Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 30/04/2012

យើងមានអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស ស្ប៉ាញ៉ុល និងវៀតណាម សូមទូរស័ព្ទ 978-455-4039 ដើម្បីណាត់ជួបនៅថ្ងៃនេះ

724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039
www.BrightSmiles–Dental.com



華 China Star 星
ភោជនីយដ្ឋាន ឆាយណាស្តារ
មានម្ហូបចិន
ម្ហូបប៉ូលីណេស៊ី
ម្ហូបចិនកប់តុង
ម្ហូបម៉ង់ដារិន
Chinese -Polynesian -Cantonese -Mandarin
369 Broadway St., Lowell, MA 01854
Tel: 978-454-7578, 978-454-7507
Open Daily: Sun. to Thurs. 11:00 AM to 1:00 AM
Fri. and Sat. 11:00 AM to 3:00 AM
យើងអាចយកម្ហូបទៅដល់ផ្ទះបាន
We Deliver All Day: 11:30 AM to 1:00 AM Available to most areas. Min. $10.00 Delivery Charge $2
$19.95
បង្កងឆាខ្ទឹម និងខ្ញីពិសេស
SPECIAL 2 Lobsters w/ Scallion & Ginger

SIM'S
Major Sim Enterprises, Inc.
Home Improvement
ជាងសំណង់តាស៊ីម
License#CS 88569 Registration#153685
978-452-7467 / 978-421-3672 / 978-420-8551
FREE ESTIMATES
60 Middlesex St. (Rte.110) Lowell. MA 01852
FULLY INSURED
ជួសជុល កែលំអរ សង់បន្ថែម
• Kitchen ចង្ក្រានបាយ
• Livingroom បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ
• Bathroom បន្ទប់ទឹក
• Bedroom បន្ទប់ដេក
• Roofing ដំបូល
• Siding ជញ្ជាំង
• Window បង្អួច
• Door ទ្វារ
• Basement ជាន់នៅក្រោមដី
• Additions បន្ទប់បន្ថែម
Residential • Commercial • Industrial
ទទួលប្រាក់គ្រប់ប្រភេទ
Bank Loan, Insurance, Compensation, Credit Debit Card, Check &Cash
More information call: 1.978.452.7467
www.simshomeimprovement.com
Boreth@simshomeimprovement.com

NEW
CHINA PEARL
DIM SUM •RESTAURANT •BAR
ឌីមសាម ភោជនីយដ្ឋាន និងបា
ភោជនីយដ្ឋាន "ញូឆាយណាភើល" សូមអញ្ជើញលោកអ្នកនិងក្រុមគ្រួសារមករីករាយជាមួយម្ហូបអាហារមកពីហុងកុង និងប្រទេសអាស៊ីនានាជុំវិញ ។ យើងមានសាលរាំកំសាន្តសំរាប់ពិធីការ ឬរាត្រីជួបជុំគ្នា មានបានិងខារ៉ាអូខេ ទៀតផង ។ កន្លែងចតឡានមិនយកថ្លៃ ហើយមានសុវត្ថិភាពល្អ ។
មានឆាករាំសំរាប់ពិធីការ ឬប្រជុំកំសាន្ត
មានឌិនស៊ុមរាល់ថ្ងៃ
មានម្ហូបគ្រឿងសមុទ្រស្រស់រាល់ថ្ងៃ
សៀវភៅមុខម្ហូបយើងខ្ញុំមានរាប់រយមុខ ដូច China town
ដែលលោកអ្នកការកុម្មង់បានតាមតម្រូវការ
BUSINESS HOURS: Mon - Wed 11 a.m. - 10 a.m./Thurs. & Fri. 11 a.m. - 12 Midnight / Sat. 10 a.m. - 12 Midnight
Sun.10 a.m. – 10 p.m. Delivery Hours 11 a.m. – 9 p.m. min. $15 order plus $2 delivery.
288 Mishawum Rd., Woburn, MA 01801 / Phone:(781) 932-0031/ www.NewChinaPearl.com
From Boston 95 South; Exit 37B, from Lowell / 93 South; Exist 37B, from RT-128; Exit 36.

សិក្ខាសាលាស្តីពីការទិញផ្ទះលើកទី១
First Time Home Buyer Workshops

សូមអញ្ជើញចូលរួមជាមួយយើង ដើម្បីរៀបចំខ្លួនទិញផ្ទះទី១របស់លោកអ្នកឲ្យបានពីរដង់ក្នុង១ខែ នាឆ្នាំ២០១២ នេះ យើងនឹងបង្រៀនលោកអ្នកមួយជំហ៊ានម្តងៗរៀបចំឲ្យចេញពីBad Credit ឬគ្មាន Credit ទៅរកថវិការ ទៅសំណើរសុំខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះនឹងទៅរកសោនៃផ្ទះរបស់លោកអ្នកបានសេវាយើងនេះមិនមានយកកំរៃនិយាយ ភាសាខ្មែរ ហើយគ្មានចេញថ្លៃអ្វីទាំងអស់ បើលោកអ្នកមានបញ្ហាត្រូវគេរឹបអូសយកផ្ទះយើងក៏អាចជួយបានដែរ –សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទរកដេវីដ អូ សេង ថ្ងៃនេះ បើចង់ដឹងព័ត៏មានពីការទិញផ្ទះនេះ បន្ថែម ឬក៏ចង់ដឹងថា តើ យូណាយតិក អាចជួយលោកអ្នកបានប៉ុណ្ណា? គឺទូរស័ព្ទ 215-467-8700 x219

សូមអញ្ជើញចុះឈ្មោះថ្ងៃនេះ ដើម្បីចូលសិក្ខាសាលាតាមថ្ងៃខែដូចតទៅ:

ថ្ងៃអង្គារ៍ ៣១ មករា ២០១២ពីម៉ោង ៥:៣០ដល់៩:៣០ ល្ងាច

ថ្ងៃព្រហស្បត្តិ៍ ១៦ កុម្ភ: ២០១២ ពីម៉ោង ៥:៣០ ដល់៩:៣០ល្ងាច

ថ្ងៃអង្គារ៍ ២៨ កុម្ភ: ២០១២ ពីម៉ោង ៥:៣០ ដល់ ៩:៣០ ល្ងាច

ថ្ងៃព្រហស្បត្តិ៍ ១៥ មិនា ២០១២ ពីម៉ោង ៥:៣០ដល់៩:៣០ល្ងាច

ថ្ងៃអង្គារ៍ ២៧មិនា ២០១២ ពីម៉ោង ៥:៣០ ដល់៩:៣០ល្ងាច

ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីសិក្ខាសាលាសូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទទៅ 215-467-8700

United Communities of Southeast Philadelphia

2029 s. 8 TH Street.
(8th & Snyder Ave)
Philadelphia, PA 19148

Tel. 215 -467-8700 ext. 220
Fax: 215 -467-1042
www.ucsep.org

United Communities
Southeast Philadelphia

ហាងមាសរស្មី
SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950

Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewelries & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong

702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

ឱសថស្ថាន TRX PHARMACY

5520 Whitaker Avenue Unit C (Next To BEN CITY)
PHILADELPHIA, PA 19124 TELEPHONE: 215-288-8701

ម្ចាស់ហាង: ស៊ីវ អេង

- យើងទទួលយកអ៊ិនស្វ៊ិនស្ទើរតែទាំងអស់
- អាចយកថ្នាំទៅជូនដល់ផ្ទះ
- មានគម្រោងបង់ថ្លៃពិសេស សម្រាប់ "ខូប៉េយ" ដែលមានតម្លៃខ្ពស់
- ពិសេស: មានជូនកំរៃ៤៥សម្រាប់អ្នកមកទិញថ្មីដែលមានការផ្ទេរវេជ្ជបញ្ជា
- កន្លែងចតឡានធំទូលាយ
- សេវាត្រឹមត្រូវច្បាស់លាស់ មានវិជ្ជាជីវៈធ្វើការលឿន
- មានរង្វាន់ បើយកវេជ្ជបញ្ជាមកទិញថ្នាំ

ពិសេស: ជូនម្សៅអិនស្វមួយកំប៉ុងពេលទិញតាមវេជ្ជបញ្ជា១០មុខ មានសំរាប់ភ្ញៀវដែលគ្មាន អិនស្វ៊ិន មានថ្នាំជេណេរិត ច្រើនរាយមុខតម្លៃ $14.99 សំរាប់៩០ថ្ងៃ ថ្នាំអនតាយបាយូទិក ដូចជា Amoxicillin, Ampicillin, Cephalesin តម្លៃ $4

រាល់ខែមានចាប់ឆ្នោតសម្រាប់អ្នកយកថ្នាំនៅទីនេះ អាចត្រូវឆ្នោតវត្ថុ ដូចជា Telephone Samsung Galaxy ឬ Ipod Touch

គាំទ្រគ្រូពេទ្យប្រចាំគ្រួសារមាន:

TRUONG NGUYEN, MD
5746 Rising Sun Avenue
Philadelphia, PA 19120
215-904-6891

KENNETH NGUYEN, MD
448 E WYOMING AVE
Philadelphia, PA 19120
215-324-2180

NICHOLAS TRUONG, MD
133 EAST LEHIGH AVE
Philadelphia, PA 19125
215-426-9344

បោសសំអាតទីតាំងផលិតគ្រឿងញៀនទ្រង់ទ្រាយធំមេក្លោងជិះរថយន្តម៉ែកស៊ីដេសគេចខ្លួនដោយសុវត្ថិភាព

ដោយ : សេងឡុង

យ៉ាងហោចណាស់ជនល្មើសចំនួន១១នាក់ ក្នុងនោះជនជាតិវៀតណាម ចំនួន៦នាក់និងខ្មែរចំនួន៥នាក់ត្រូវបានចាប់ឃុំខ្លួនក្នុងប្រតិបត្តិការចុះបង្ក្រាប និងបោសសំអាតកន្លែងផលិតគ្រឿងញៀនមិនទាន់បានសម្រេចជាច្រើនទីតាំង ស្ថិតនៅ ខណ្ឌសែនសុខ ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យនិងខណ្ឌមានជ័យអស់រយៈពេលពេញមួយយប់ថ្ងៃទី០១ ខែឧសភា និងពេញមួយថ្ងៃទី០២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១២ ដោយមានការចូលរួមពីសំណាក់កម្លាំងចម្រុះជាច្រើនស្ថាប័ន ប៉ុន្តែមេក្លោងធំនៃបណ្តាញចាត់តាំងការផលិតនិងជួញដូរគ្រឿងញៀនដ៏ធំមួយនេះកំពុងដើរហើរយ៉ាងមានសេរីភាពនៅឡើយ ។

លោក ទូចណារ៉ុថ ស្នងការនគរបាលរាជធានីភ្នំពេញបានឱ្យដឹងថាចាប់តាំងពីក្បាលព្រលប់រហូតដល់ទៀប ភ្លឺ ថ្ងៃទី០២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១២សមត្ថកិច្ច បានចុះឆែកឆេរ ឃ្លាំងចំនួន២ នៅតាម បណ្តោយផ្លូវលេខ២០០៤ ក្នុងសង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌសែនសុខដែលគេដឹងថាជាកម្មសិទ្ធិរបស់ឧកញ្ញាម្នាក់ដែលជួលឱ្យអ្នកដទៃ រួចបន្តទៅឆែកឆេរផ្ទះ កន្លែងទៀត ដាក់យីហោក្រុមហ៊ុនខេអេចអ៊ិន ធីហ្គោល ដែលស្ថិតនៅតាមបណ្តោយផ្លូវ លេខ៣១០ក្នុងសង្កាត់បឹងកេងកងទី២ ខណ្ឌ ចំការមនតាមរយៈការបង្ហាញរបស់ជនល្មើស ជាជនជាតិវៀតណាមពីរនាក់ ។ បន្ទាប់ពីចុះឆែកឆេរនិងឃាត់ខ្លួនជនពាក់ព័ន្ធបន្ថែមចំនួន៥នាក់ ក្នុងនោះមានស្រី៣នាក់សមត្ថកិច្ចបានបន្តចុះទៅឆែកឆេរនៅផ្ទះល្វែងមួយកន្លែងទៀត ស្ថិតនៅខាងជើងផ្សារសុវណ្ណា ក្នុងសង្កាត់ទំនប់ទឹកខណ្ឌចំការមន រួចហើយបន្តទៅឆែកឆេរនៅទីតាំងផលិតដ៏ធំក្នុងផ្ទះល្វែងមួយកន្លែង ស្ថិតនៅឈាងខាងមុខស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ក្នុងសង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌសែនសុខ ។

សមត្ថកិច្ចបានបញ្ជាក់ទៀតថាក្រោយបញ្ចប់ការចុះឆែកឆេរទីតាំងខាងលើនេះ កម្លាំងចម្រុះបានបន្តទៅឆែកឆេរផ្ទះល្វែងមួយកន្លែងទៀតដែលមេក្លោង ជួញដូរគ្រឿងញៀនជួលឱ្យស្រីស្នេហ៍របស់ខ្លួនរស់នៅស្ថិតនៅទល់មុខស្ថានីយ៍វិទ្យុជាតិ ក្នុងភូមិឫស្សីសង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យខណ្ឌមានជ័យ ។ មានការបង្ហើបឱ្យដឹងថាមេក្លោងជួញដូរគ្រឿងញៀន មានឈ្មោះឡុង ហើយជនល្មើសចំនួន១១នាក់ ដែលត្រូវបានឃាត់ខ្លួននោះ គឺជាមនុស្សយ៉ាងជំនិតរបស់មេក្លោង ដែលកំពុងរត់គេចខ្លួនទំនងជាចាកចេញពីប្រទេសកម្ពុជាឬនៅទីកន្លែងដ៏សុវត្ថិភាពណាមួយ ។

ប្រតិបត្តិការចុះបោសសំអាតគ្រឿងញៀននេះត្រូវបានធ្វើឡើង បន្ទាប់ពីមានការស្រាវជ្រាវយ៉ាងសម្ងាត់អស់រយៈពេលជាច្រើនខែមកហើយ លោកទូច ណារ៉ុថ បានឱ្យដឹងថានេះគឺជាប្រតិបត្តិការដ៏ធំមួយ ដែលមិនធ្លាប់មានពីមុនមកដោយសមត្ថកិច្ចរកឃើញប្រេងម្រះព្រៅចំនួន ១២៧ប៊ីដុងក្នុងមួយប៊ីដុង មានចំណុះ ២៥ លីត្រ ហើយក្នុងនោះមានអាល់កុលនិងថ្នាំញៀនខ្លះផងដែរគឺ ការបង្ក្រាបនេះបានធ្វើឡើងទាន់ពេលវេលា ក្នុងការទប់ស្កាត់

តទៅទំព័រទី ១៦

The KP Press Club

Presents the 2nd Annual Media & Community Building Gathering

Sponsored by

Neighborhood Health Plan of Rhode Island

KhmerPost USA
Printing the Camodian world News

SWH
SENIOR WHOLE HEALTH

សេចក្តីអញ្ជើញ

Roger Samkhon Pin, Publisher & Editor-in-Chief

ដល់បងប្អូនខ្មែរ មានថ្នាក់ដឹកនាំ អ្នកប្រកបរបរពាណិជ្ជកម្ម ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មនានា ដែលរស់នៅម៉ាសាឈូសេត រ៉ូដអាយឡិន ញូហាមស្ពឺ និងកុណិចទីកិត

សូមអញ្ជើញមកចូលរួមក្នុងកម្មវិធី "ប្រេសក្លឹបពិសេស" សំរាប់បងប្អូន ក្នុងតំបន់បញ្ចេញសម្លេងបង្កើតទំនាក់ទំនងតាម "ណេតវើក" ដ៏សំខាន់ ដែលខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ស.រ.អា ខិតខំកសាងជូនសហគមន៍ខ្មែរ តាំងពីជាង៥ឆ្នាំមកហើយ ។

អាចនឹងជួយបង្កើនទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម ឬជួបអ្នកនយោបាយក្តី ក្នុងឱកាសកាសល្បៀងសាយភោជដ៏ឈ្ងុយឆ្ងាញ់នៅភោជនីយដ្ឋានដ៏ធំល្អមួយរបស់ជនជាតិអាស៊ីលោកអ្នកនឹងចូលរួមសកម្មភាពពិតមានរបៀបថ្មីមួយ ដែលជនជាតិអាស៊ីយើងពុំដែលបានធ្វើពីមុនមកនៅក្នុងតំបន់នៅ ឡើយទេ ។

សូមលោកអ្នកអញ្ជើញចូលរួមក្នុងឱកាសដ៏កម្រនៃ "ប្រេសក្លឹបនេះ" បើកជូនលោកអ្នកជាពិសេស សំរាប់តំបន់កុំបីអាក់ខានឡើយ ។

យើងបានជ្រើសយកភោជនីយដ្ឋានដ៏ធំបង្អស់មួយនៅផ្លូវជាតិខ្វែង៩៣ និង៩៥ ហើយទទួលលោកអ្នកជាមួយម្ហូបប្រណីត៨មុខ ចំអិនដោយចុង ភៅជាតិចិនដ៏ឆ្នើម ដើម្បីបណ្តែតអារម្មណ៍ជាមួយគ្នាក្នុងបរិយាកាសនៃអធិរាជក្រុងចិនបូរាណផង ។ **សូមអរគុណ ពិន សំខុន**

Date: **Friday, May 4th, 2012**
Time: **5:30 – 9:30 p.m.**
Place: **New China Pearl Restaurant, 288 Mishawum Road. Woburn, MA.**
Cost: **$35 per attendance**

Calling for all the Cambodian Community members/leaders, professionals, business owners, and service providers of Massachusetts, Rhode Island, New Hampshire and Connecticut to join our Exclusive Press Club event to meet and greet to build your network and to give voice for your community through KhmerPost USA newspaper and other local media outlets. Eight Courses of Meal will be served, Presentations. Q and A session, Open forum, and Social Networking. Please make your RSVP today!

RSVP : 267-253-3947/KhmerPostUSA@gmail.com

ហាងមាសខ្មែរអង្គរ
Khmer-Angkor
金美成珠寶行 Jewelry
Since 1983
Certified Diamonds & Diamond Jewelry
18K & 24K Gold, Platinum Jewelry & Watches
GIA Graduate Gemologist on Staff
Authorized RADO & LONGINES Dealer
Repairs Done on Premises
600 Washington Avenue. Unit 12B.
Philadelphia, PA 19147
Tel. 215-599-2222
Fax. 215-599-2223
Open
Tuesday-Sunday
10:30AM-6:30PM
Closed Monday
Photo by Kay Lim Photography

Phở Hà Saigon
Vietnamese Restaurant
7 days A Week
9am-9pm
B.Y.O.B.
ជាហាងដែលធ្វើ ហ្វើ ឆ្ងាញ់ជាងគេនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ
ចុងភៅដែលពូកែធ្វើ ហ្វើ និងម្ហូបផ្សេងៗឯទៀត
ត្រូវមាត់ភ្ញៀវគ្រប់ៗរូប ឥឡូវនេះមកធ្វើម្ហូបនៅហាងយើងខ្ញុំ
ហើយធានាថា ម្ហូបអាហារហាង Phở Hà Saigon
និងបំរើលោកអ្នកបានយ៉ាងពេញចិត្តគ្រប់ពេលវេលា
W Porter St
W. Shunk St
Greenwich Recreation Center
W. Oregon Ave
Phở Hà Saigon
Toys R Us
Schuylkill Expy
320 W. Oregon Avenue, Suite 1. Philadelphia, PA 19147
Tel: (215) 389-1002 (Inside Oregon Market)
VISA
MasterCard
DISCOVER NETWORK

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ អង្គរ
Angkor International Travel Agency

(Since 1991)

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ-អង្គរ

Angkor International Travel Agency

World Wide Travel & Tour Service
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលផ្ញើរប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍
សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Touls Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR,CHINA, ASIANA KOREAN AILINES

Nhà Thuốc Tây 藥房 ឱសថស្ថាន
BUY RITE Pharmacy
267-297-5879

ឱសថស្ថាន ថាច់

សូមស្វាគមន៍

- ឱសថការី ដាន់ ថាច់ មានសេចក្ដីរីករាយ និងបំរើសុខភាព បងប្អូនក្នុងសហគមន៍ឱ្យបានប្រសើរ ។
- បើចង់ប្ដូរឱសថស្ថានគ្រាន់តែទូរស័ព្ទមកយើងជាការស្រេច ។
- យើងជូនកូប៉េយដូចអ្នកឯទៀត
- ចុះថ្លៃពិសេសជូនព្រឹទ្ធាចារ្យ ។

- ផ្ញើថ្នាំជូនដល់ផ្ទះដោយឥតគិតថ្លៃ
- ទទួលអ៊ិនស្ទួរិនស្ទើរគ្រប់មុខ
- ទទួលបន្តផ្ដល់ថ្នាំដែលលោកអ្នកកំពុងប្រើ ទិញមកពីឱសថស្ថានផ្សេងៗ
- តម្លៃថោកៗបំផុត និងមានស្ដុកឱសថគ្រប់មុខប្រភេទ
- ផ្ដល់សេវាដោយរហ័សទាន់ចិត្ត
- មានឱសថវីតាមីន-ឱសថចិនសៃ និងឧបករណ៍ព្យាបាលមុខជំងឺ

1337 W.Rockland St.Philadelphia, PA 19141
(corner of Old York Rd & Rockland St.)
Tel: 267-297-5879 Fax: 267-297-5880

Yoo's Auto Service and Collision

យូ បំរើសេវារថយន្ត
នឹងរថយន្តគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

FREE ESTIMATES

យើងអាចជួសជុលរថយន្ដដ៏មានតម្លៃរបស់លោកអ្នកឱ្យបានប្រសើរបំផុត ដើម្បីសុវត្ថិភាពលោកអ្នកមិនឱ្យខុសចិត្តឡើយ ។

ផ្នែកជាងម៉ាស៊ីន
Check Engine Light Diagnostic
Electronic Wheel Alignment
Certified Enhanced Emission
Inspection & Repairs
Muffler & More

ផ្នែកជួសជុលតួរថយន្ត
Expert Body Work
Fender & Paint Work
Frame Straightening
Insurance Specialists

189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120

ទូរស័ព្ទ SAM 215-457-7777 ឬ 215-457-7779, Fax-215-457-7475

តមកពីទំព័រទី ៦

ហុង ណោត ជាសមាជិកសភា

ក្រុមស្បានីសដែលអញ្ជើញ ខ្ញុំស្ទើររាល់អាទិត្យទៅពិធីជប់លៀងរបស់គេ ដើម្បីឱ្យខ្ញុំបានបង្ហាញខ្លួន និងជំហរនយោបាយដល់មិត្តភ័ក្រ្តគេ-អង្គការផ្សេងៗក៏គាំទ្រ ហើយអ្នកដែល ធ្លាក់ឆ្នោតក៏ ប្រកាសឱ្យប្រជាជនមកគាំទ្រទាំង សហជីពក៏គាំទ្រខ្ញុំ គឺមានការគាំទ្រច្រើនមែនទែន

ខ្មែរផុស : ជាងបីខែហើយ ដែលលោកធ្វើការនៅសាលាក្រុងដែលគេហៅថា "ច្រាបលែងជាន់"ហើយស្គាល់ទឹកក្តៅទឹកត្រជាក់ហើយ តើលោកនិងបើកសមរភូមិនយោបាយលោកទៅរកទិសណា?

ហុង ណោត : ខ្ញុំកំពុងសរសេរច្បាប់មួយអំពី "ការបង្កើតគណកម្មការសិទ្ធិមនុស្ស"នៅយើងនេះមិនទាន់មានទេ នៅឡូវែលក៏មិនទាន់មានដែរ -ខ្ញុំចាប់ផ្តើមសរសេរ១ខែហើយ ត្រូវធ្វើការជាមួយអ្នកច្បាប់ ចៅហ្វាយក្រុង មេប៉ូលិស ខ្ញុំដឹងថាខាងសភាគេអបអរសាទរ តែនៅចៅហ្វាយក្រុងនិងមេប៉ូលិសដែលបារម្ភពីការបន្ថយអំណាចរបស់ពួកគាត់ ដូច្នេះស្អែកនេះ យើងនឹងជួបមេប៉ូលិសនិងមេធាវី ដើម្បីសម្រួលអត្ថន័យនៃច្បាប់នោះ ខ្ញុំចង់ឱ្យច្បាប់នេះបញ្ចប់នៅដាច់ខែមេសានេះ។ ហើយម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំចង់បង្កើត ឱ្យមានតាមពិនិត្យសន្តិសុខក្នុងតំបន់ ពីព្រោះប៉ូលិសយើងមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ តាមពិនិត្យជួយគ្នា ទៅវិញទៅមកជាការប្រសើរមួយ

ខ្មែរផុស : លោកប្រញាប់ធ្វើច្បាប់នេះដោយសារមានបញ្ហារំលោភច្រើន ដោយសារមានឧក្រិដ្ឋកម្មច្រើន ឬមានអ្វីទៀត ?

ហុង ណោត : រឿងសុវត្ថិភាពនៅក្រុងលីនមានឧក្រិដ្ឋកម្មច្រើន យើងត្រូវតែទប់ស្កាត់ដោយសារយើងបើកតំបន់អភិវឌ្ឍន៍នៅមាត់សមុទ្រ ដូច្នេះដើម្បីឱ្យគេធ្វើវិនិយោគធំមកតំបន់យើង យើងត្រូវរៀបចំឱ្យមានសុវត្ថិភាពជាមុនសិន ទើបគេមក ។ ម្យ៉ាងទៀតនៅលីននេះមានជនភៀសខ្លួនជាច្រើនបានត្រូវទទួលឱ្យមករស់នៅទីនេះ អ្នកទាំងនោះច្រើនក្រីក្រ ហើយទទួលការរំលោភច្រើនប្រភេទ ដូច្នេះគណកម្មការសិទ្ធិមនុស្សនឹងជួយការពារអ្នកទាំងនោះ រកធនធាន រកផ្ទះឱ្យនៅកាត់បន្ថយនូវ"កំហឹង"ដែលជះពីការរងគ្រោះដោយសារតែមានគណកម្មការមួយជួយគាំទ្រការពារគេ -នេះក៏ជាកិច្ចការពារសន្តិសុខក្រុងមួយទៀតដែរ ។

ខ្មែរផុស : ចាប់ពីពេលណាមកដែលពួកជនភៀសខ្លួនមករស់នៅច្រើនលាយឡំជាមួយពួកអាយរីស ស្បែកស?

ហុង ណោត : មុនដំបូងពួកអាយរីសមកពីអឺរ៉ុបច្រើនជាងគេ បន្ទាប់មកពួកអ៊ីតាលី បន្ទាប់មកមានពួកស្បានីស ហើយតាំងពី ១៩៨០ ក៏មានជនភៀសខ្លួនមកដល់ រឺឯខ្មែរយើងមកដល់ ប្រមាណ ៣០ ឆ្នាំហើយ ឯខ្ញុំមកនៅបាន១៤ឆ្នាំ ហើយ

ខ្មែរផុស : លោកមានបាននិយាយថា និងរៀបចំឱ្យមានសមាគមពាណិជ្ជកម្មមួយ តើពាណិជ្ជករនិងចំណេញអ្វីខ្លះ ?

ហុង ណោត : ខ្ញុំគិតថា និងនាំមកនូវការចំណេញច្រើន មិនមែនតែសម្រាប់ក្រុមអាស៊ីតែម្យ៉ាងនោះទេ គឺសម្រាប់ទាំងអស់គ្នា មានហាងខ្លះជាពិសេសតូចៗ បើក២-៣ខែបិទទ្វារទៅវិញមិនមាននរណាដឹងពីហេតុអ្វី ? គ្នាត្រូវការឱ្យជួយក៏មិនដឹងទៅពឹងនរណា រកអាជ្ញាប័ណ្ណក៏មិនដឹងធ្វើម៉េច -ធ្វើអ្វីតែម្នាក់ឯងមិនទៅមុខ ខ្ញុំនៅសាលាក្រុងស្រាប់ ខ្ញុំអាចណែនាំជាស្ពានជូនពាណិជ្ជករទាំងនោះបាន ។ ខ្ញុំចង់ជម្រុញឱ្យអង្គការចេញនៅ ២ សប្តាហ៍ខាងមុខនេះ មិនអាចឱ្យនៅយូរទៀតបានទេ ។

ខ្មែរផុស : សមាគមនេះឈ្មោះអ្វី ?

ហុង ណោត : "Asean Business Association of the North shore"

ខ្មែរផុស : តើមានការគាំទ្រសមាគមនេះហើយឬនៅ?

ហុង ណោត : មានហើយមានច្រើន គេកំពុងរង់ចាំយើង គេត្រូវការយើង ហើយត្រៀមធ្វើការជាមួយគ្នា ពីព្រោះគេឃើញសង្គមអាស៊ីកំពុងឡើង

ខ្មែរផុស : ខ្ញុំសង្កេតឃើញថា នៅពេលលោកធ្វើសច្ចាប្រណិធាន រូបថតរបស់លោកឈរទៅតូចទាបជាងអ្នកឯទៀត ដែលរូបរាងខ្ពស់ៗជាងលោកច្រើន -តែបើតាមការសង្កេតលើ គម្រោងទាំងឡាយនេះឃើញថា ទំហំគ្រាក់ៗ តើធំជាងគេទេ ?

ហុង ណោត : ខ្ញុំឥតដឹងទំហំធំជាងគេ ឬប៉ុណ្ណាទេ តែខ្ញុំចង់តែធ្វើអ្វីឱ្យបានស្មើគេទៅបានហើយ តែក៏មិនចង់បានតូចជាងគេដែរ !

ខ្មែរផុស : បើធ្វើហើយបានសម្រេចជាគម្រោងធំណាស់មែនទេ ?

ហុង ណោត : វាអាចធំមែនទែន ព្រោះវាមិនដែលមានពីមុនមកទេ?

ខ្មែរផុស : ក្នុងតួនាទីលោកពេលនេះ តើគេត្រូវហៅលោកជាផ្លូវការថា "ឯកឧត្តម"បានហើយ ឬនៅ?

ហុង ណោត : បានជាផ្លូវការគេហៅខ្ញុំថា " Honoradle" ប្រហែលជាឯកឧត្តមនោះហើយបាទ!

ខ្មែរផុស : សូមអរគុណចំពោះបទសម្ភាសន៍ដ៏សំខាន់នេះ ៕

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលបាន
បំរើសង្គម២២ឆ្នាំហើយ
CONWAY INSURANCE

For over 23 years, **Conway Insurance Agency** has been your community's one-stop provider of quality insurance services in New England.
We are a **full-service agency** offering:

- Personal Insurance
  - Autos
  - Homes
  - Apartments
  - Jewelry
  - Fine arts
  - Collectibles
- Business Insurance
  - Property
  - Liability
  - Professional Liability
  - Worker's compensation
  - Bonds
  - Auto, Garage keepers.
  - Disability and life insurance (individual and group products)
  - Other specialty programs

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ផ្ទះ រថយន្ត
មុខរបរ និងសុខភាព

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ

CONWAY
INSURANCE AGENCY

P.O. Box 1744
77 E. Merrimack Stre
Lowell, MA 01853
Tel: 978-454-5054
Fax: 978-453-248

www.ConwayInsurance.com

សូមសួររក Philip Muth, Philip@ConwayInsurance.com

តមកពីទំព័រទី ១២

ពោសសំអាតទីតាំងផលិតគ្រឿង...

មិនឱ្យមានការ ចរាចរណ៍ គ្រឿងញៀន ។

ដោយឡែកលោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី បែន រត្ន័ ស្នងការរងនគរបាលរាជធានីភ្នំពេញដែលបានចូលរួមក្នុងប្រតិបត្តិការនេះដោយផ្ទាល់ផងដែរនោះបានឱ្យដឹងថា ប្រេងម្រះព្រៅចំនួន៥លីត្រអាចផលិតថ្នាំ គ្រាប់អ៊ិចស្តាសី ហ្ស៊ី បានចំនួន១ម៉ឺនគ្រាប់ ហើយមួយគ្រាប់គេលក់ក្នុងតម្លៃ៥០ដុល្លារ យោងតាមប្រភពព័ត៌មានពីសមត្ថកិច្ចបានឱ្យដឹងថា មុននឹងឈានដល់ប្រតិបត្តិការចុះបង្ក្រាបការជួញដូរគ្រឿងញៀន ដ៏ធំក្នុងរាជធានីភ្នំពេញនេះ ដំបូងឡើយក្រុមជនសង្ស័យបានប្រើរូបភាពជួលរថយន្ត ដឹកទឹកសុទ្ធយកទៅដាក់ក្នុងឃ្លាំងមួយស្ថិតនៅតាមបណ្តោយផ្លូវលេខ២004 ក្នុងសង្កាត់ទឹកថ្លា បន្ទាប់មកពួកគេបានដឹកទឹកសុទ្ធបម្រុងនឹងយកទៅទុកនៅក្នុងឃ្លាំងមួយទៀតស្ថិតនៅភូមិអង្គកែវ សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ ប៉ុន្តែម្ចាស់ឃ្លាំងនេះមិនព្រមទទួល ដោយសង្ស័យថាមិនមានច្បាប់អនុញ្ញាតត្រឹមត្រូវបន្ទាប់មកក៏ទូរស័ព្ទទៅប្តឹងសមត្ថកិច្ច។

សមត្ថកិច្ចបន្តថា ពួកជនទុច្ចរិតទាំងអស់នេះ ធ្វើការជួញដូរពីប្រទេសកម្ពុជាឆ្លងទៅវៀតណាម ហើយចេញពីវៀតណាម នាំចេញទៅប្រទេសចិន និងពីប្រទេសចិនបន្តទៅប្រទេស កាណាដា។។នៅព្រឹកថ្ងៃទី០២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១២ សមត្ថកិច្ចបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យបន្ថែមទៀតតាមទីតាំងនីមួយៗដែលបានធ្វើការឆែកឆេរកាលពីយប់ដោយរកឃើញថា វត្ថុធាតុដើមជាច្រើនត្រូវបាននាំចូលពីប្រទេសថៃប្រទេសវៀតណាម និងខ្លះទៀតក្នុងស្រុក ។ យ៉ាងណាក៏ដោយមេខ្លោងជួញដូរគ្រឿងញៀនដែលជាជនជាតិវៀតណាម ត្រូវបានសមត្ថកិច្ចព្រលយឱ្យដឹងថា ទំនងគេចខ្លួនចេញពីប្រទេសកម្ពុជា បាត់ហើយ តាមរយៈរថយន្តម៉ែកស៊ីដេសរបស់ខ្លួន ពណ៌ស្កូវ ពាក់ស្លាកលេខ ភ្នំពេញ ២ធ-៣៩៩៩ ៕

ប្រវត្តិរណសិរ្សជាតិរំដោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ រ.ជ.រ.ប.ខ លោកតា ស៊ីន សាន

ដោយ : ម៉ម យីន

(តពីលេខមុន)

សាមគ្គីគ្នាក៏ត្រូវបានតែងតាំងឱ្យលោកនាយកអគ្គមេបញ្ជាការ និងនាយកអគ្គ-សេនាធិការ ត.ជ.រ. ប.ខ តែមួយដូចគ្នា ។

ដោយសារតែការរៀបចំគ្រប់គ្រងទាំងផ្នែករដ្ឋបាលសម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហាប្រជាពលរដ្ឋដែលបានចូលមករួបរួមសាមគ្គីគ្នាជាធ្លុងមួយទាំងផ្នែកសម្ព័ន្ធមេត្រីភាពជាមួយគ្នាអង្គការមនុស្សធម៌ដែលគ្រប់គ្រងជួយឧបត្ថម្ភយ៉ាងពេញទំហឹងពីអង្គការសហប្រជាជាតិ និងអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលអង្គការគ្រីស្ទសាសនាដែលមានសុទ្ធសឹងចេញមកមានសម្ព័ន្ធភាពយ៉ាងល្អប្រពៃ និងជាភព្វវាសនារបស់រណសិរ្សជាតិរំដោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរធ្វើឱ្យអង្គការមនុស្សធម៌ទាំងអស់បានបំពេញនូវសេចក្ដីសប្បុរសធម៌ដ៏មានគំនិតខ្ពស់បំផុត ពុំអាចវាយតម្លៃបានជាការបង្ហាញឃើញនៅចំពោះមុខសកម្មជនស្នេហាជាតិខ្មែរ និងពិភពលោកដែលស្នេហាសន្តិភាព និងយុត្តិធម៌ឱ្យឃើញថា រណសិរ្សជាតិរំដោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរកំពុងបំពេញមុខតួនាទីដ៏វិសេសថ្លៃថ្លា មួយបង្ហាញពីវីរៈភាពដ៏ឧត្តុង្គឧត្តមខ្ពង់ខ្ពស់ណាស់ ហើយត្រូវតែជួយគាំទ្រយ៉ាងពេញទំហឹងដែរ ។

អាស្រ័យហេតុនេះហើយ ទើបបណ្ដាលឱ្យគោលជំហរទឹកចិត្តមេដឹកនាំរណសិរ្សទាំងអស់ទាំងផ្នែកប្រជាពលរដ្ឋទាំងផ្នែកកងទ័ពបានពោរពេញទៅដោយសាមគ្គីភាពទឹកចិត្តអង់អាចក្លាហានថ្លៃថ្នូរខិតខំប្រឹងប្រែងបំពេញភារកិច្ចរៀងៗយ៉ាងស្ទុះស្មោះបំផុត ។

ជំនួយគ្រប់ប្រភេទ ដូចជាគ្រឿងអាវុធ គ្រាប់រំសេវគ្រប់ធុន ស្បៀងអាហារ ថ្នាំពេទ្យ សំលៀកបំពាក់សម្ភារៈសិកគ្រឿងវិទ្យុ ពិសេសសម្រាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការសិកវាយលុកចូលទីតាំងធំៗរបស់ខ្មាំងបានត្រូវប្រទេសលោកសេរីមួយចំនួនបញ្ជូនផ្ដល់មកឱ្យយ៉ាងច្រើនលើសលប់ក្នុងនោះក៏មានជំនួយជាថវិកាជាច្រើនលានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំៗដែរ ។

ទង្វើ និងកាយវិការនៃប្រទេសលោកសេរីនេះបានបង្ហាញពីទឹកចិត្តត្រូវខ្មាំងសត្រូវសូពូជរបស់ខ្មែរបញ្ចេញមហិទ្ធិរិទ្ធត្របាក់លេបទឹកដីខ្មែរ និងសម្លាប់ជនជាតិខ្មែរ ប្រៀបដូចជាសត្វក្រពើ ឬសត្វខ្លាកាចសាហាវកំពុងត្របាក់ចាប់ហែកសត្វឈ្លូសស៊ីជាអាហារយ៉ាងឃោឃៅបំផុត ។ ជាពិសេសទៅទៀតប្រទេសលោកសេរីបានបង្ហាញពីសន្ដានចិត្តពោរពេញទៅដោយសុទិដ្ឋិនិយម និងគតិយុត្តិធម៌បំផុត ហើយមើលឃើញច្បាស់ថា ជនជាតិ និងប្រទេសដែលកំពុងប្រើអំពើ និងកលល្បិចយ៉ាងឃោឃៅកាចសាហាវព្រៃផ្សៃបំផុតទៅលើជនជាតិ និងប្រទេសដែលកំពុងរងគ្រោះ ហើយនិងឈានទៅដល់មហន្តរាយប្រទេស និងជាតិពូជសាសន៍របស់ខ្លួនជាពិតប្រាកដនាអានាគតដ៏ខ្លីខាងមុខ ។

ដោយសារតែសេចក្ដីប្ដេជ្ញាតាំងចិត្តក្នុងសតិស្មារតីឧត្តមគតិមនសិកាស្នេហាជាតិពិតប្រាកដនេះ បានជម្រុញឱ្យកងទ័ពជាតិរំដោះទាំងអស់ និងប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ ក្រោមការដឹកនាំរបស់មេទាំងទាហានទាំងស៊ីវិលមានសេចក្ដីក្លាហានតស៊ូប្ដូរផ្ដាច់ហ៊ានលះបង់នូវអ្វីៗទាំងអស់ រហូតដល់ហ៊ានពលីបូជាជីវិត ដើម្បីជនជាតិ និងមាតុភូមិខ្មែរ ។

ដោយសារតែសេចក្ដីរួមរួមសាមគ្គីយ៉ាងរឹងមាំទើបបណ្ដាលឱ្យកងទ័ពជាតិរំដោះ រួបរួមគ្នាជាមួយអង្គការស្ថាប័នរដ្ឋបាលប្រជាពលរដ្ឋបានបំពេញភារកិច្ចដែលពោរពេញដោយគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងខ្ពស់នេះ ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការសិកជាសកម្មភាពវាយប្រយុទ្ធទៅលើកងទ័ពយួនក្រហម ដែលបានមកបោះទីតាំងពាសពេញប្រទេសខ្មែរទាំងមូល ។

ជាក្រុមតូចៗចេញទៅវាយអុកឡុករំខាន ពួនស្ទាក់ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃធ្វើឱ្យកងទ័ពយួនត្រូវទទួលខូចខាតអាយុជីវិតទាំងសម្ភារៈយ៉ាងច្រើនជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។

ពេលខ្លះកងទ័ពជាតិរំដោះបានរៀបចំគម្រោងផែនការវាយលុកជាទ្រង់ទ្រាយធំដោយពេញមុខ ដើម្បីវាយកម្រេចទីតាំងធំៗរបស់យួនក្រហម ហើយដណ្ដើមយកបានរថក្រោះជាច្រើនគ្រឿងរថយន្តធំតូចកាំភ្លើងធំ និងគ្រប់រំសេវជាចំនួនច្រើនព្រមទាំងកម្ទេចទីតាំងទាំងស្រុងតែម្ដងក៏មាន ។ ជោគជ័យធំៗជាច្រើនដែលកងទ័ពជាតិរំដោះបានទទួលដូចជារឹបអូសយករថក្រោះសូវៀតជាច្រើនគ្រឿងរថក្រោះចម្បាំងធំតូចជាច្រើនគ្រឿងកាំភ្លើងធំបាញ់ផ្លោងរយៈឆ្ងាយជាច្រើនដើមព្រមទាំងសម្ភារៈសឹកដទៃជាច្រើនទៀតនេះ គឺជាសក្ខីភាពបង្ហាញពីសមត្ថភាព និងយុទ្ធសាស្រ្តដ៏ខ្លាំងក្លារបស់កងទ័ពជាតិរំដោះ ។

ភាគ១០.ក - អាទិភាពគោលបំណង និងជំហររណសិរ្សជាតិរំដោះ...

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការដឹករបស់កងទ័ពជាតិរំដោះនេះមានច្រើនសន្ទឹកសន្ធាប់ចាប់តាំងពីកងទ័ពជាតិនេះបានកកើតឡើង ដូចមានឯកសារជាច្រើន

តទៅលេខក្រោយ

ANGKOR AUTO SERVICE,INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields

Auto Frame Straightening and Painting

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អិនស្ញូរិនបានផង យើងផ្ដល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

ENGINE AND TRANSIMISSION SERVICES

State Inspection

Check Engine Light Diagnostic

Timing Belt Services

Complete Tune Up:

-Brake -Muffler -Struts

-Water Pump -A/C

-Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141

Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM

SUN. EMERGENCY ONLY

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ដូរប្រេងក៏រិត ៥ ក្វាត $22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up $49.99+ តាក់ -មានជូនប័ណ្ណពិសេសសំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្ដាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ $150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្ដេជាចិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ធុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ *សូមអរគុណ !*

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418

Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

នាទី ប្រវត្តិសាស្ត្រ ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : គឹម វិមល

តពីលេខមុន

១៩៩៣

១មករា : ខ្មែរក្រហមវាយកម្លាំងអ៊ុនតាក់ -យោធា៤៥នាក់ត្រូវជម្លៀសចេញដោយឧទ្ធម្ភាគចក្រ

៣មករា : រថយន្តដឹកឈើថៃជាង១០រំលោភច្បាប់ហាមឃាត់ដឹកឈើចេញពីកម្ពុជា

៤មករា : សម្តេចសីហនុបញ្ចប់សហការណ៍ជាមួយអ៊ុនតាក់ និងរដ្ឋកម្ពុជា ដើម្បីតវ៉ាចំពោះការសម្លាប់សមាជិកហ្វ៊ុនស៊ិនប៉ិច (សមាជិកជាន់ខ្ពស់១៤ត្រូវបានសម្លាប់)

៨មករា : អាកាស៊ីបានទៅគាល់សម្តេច សីហនុនៅប៉េកាំង -ស្នើសុំឡើងសហការណ៍គ្នា ក៏បានត្រឡប់មកវិញ ។

១១មករា : អាកាស៊ីប្រកាសថា "បរិស្ថាននយោបាយអព្យាក្រិត្យដែលត្រូវមានជាប្រចាំបានសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងត្រឹមត្រូវមិនទាន់អាចធ្វើបាននៅឡើយទេ"

១២មករា: អ្នកស្រី ទី សាង និងអ្នកស្រី វិចិត្រ បាង់ ដែលជាសមាជិកអ៊ុនតាក់ជាតិខ្មែរដែលជានៅក្នុងគណកម្មការបោះឆ្នោតសៀមរាបបានត្រូវគេលួចសម្លាប់ -សម្តេចសីហនុស្នើរឱ្យមានបង្កើតរាជានិយមឡើងវិញ ។

១៨មករា: ទ្រង់រណឫទ្ធិ បានដឹកនាំបាតុកម្មជាមួយគ្រួសារអ្នករងគ្រោះដោយសារអំពើហឹង្សានយោបាយ -គេបានចោទប្រកាន់ ហ៊ុន សែន -ជា ស៊ីម និងរដ្ឋបាល បាត់ដំបង ដឹកនាំ ដោយក្មួយ ជា ស៊ីម ។

ថ្ងៃ២១ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៣ : នៅបាងងកក ខៀវ សំផន ប្រកាសថា មិនទាន់មានលក្ខខណ្ឌគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ការបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតី ឬក៏សភាធម្មនុញ្ញទេ

២២ មករា: បិទជំរុំខ្មែរក្រហម Sit8 រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសអូស្ត្រាលី និងឥណ្ឌូនេស៊ីបានមកធ្វើទស្សនកិច្ចនៅកម្ពុជា ហើយប្រកាសថា គាំទ្រឱ្យមានការបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតីមុនបោះឆ្នោតសភាជាតិ

២៥ មករា: កាសែតកោះសន្តិភាពចេញផ្សាយជាថ្មីបន្ទាប់ពីបានបិទកាលពី ១៩៧៥ ថុង អ៊ុយប៉ាង ធ្លាប់នៅក្នុងអតីតក្រុមនិពន្ធ ហើយគេស្គាល់ថា ជាមនុស្សធ្លាប់មានគំនិតសេរី

២៨មករា: ថ្ងៃចុងក្រោយសម្រាប់ចុះឈ្មោះគណបក្សនយោបាយក្រុមខ្មែរក្រហមឥតមានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីគណបក្សចូលរួមបោះឆ្នោតទេ ក្រុមនោះយល់ថា ការបោះឆ្នោតនោះ គឺជាការឃុបឃិតរបស់ប្លុកខាងលិចសម្រាប់រំលាយពួកគេ ហើយបញ្ឈរឱ្យរដ្ឋកម្ពុជាមានភាពស្របច្បាប់ -ខ្មែរក្រហមប្រកាសថា យួន២លាននាក់កំពុងរស់នៅស្រុកខ្មែរមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់រដ្ឋកម្ពុជាមានភាពស្របច្បាប់ -ហាមឃាត់មិនឱ្យដឹកត្បូង ចេញពីប្រទេស គម្រោងបង្កើតការបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតីមុនកាលបរិច្ឆេទត្រូវលុបចោល -ការសាកល្បងបញ្ចូលក្រុមខ្មែរក្រហមក្នុងយន្តការនយោបាយខ្មែរជាលើកទី៣ ត្រូវបរាជ័យ (១៩៨៩ម្តង-១៩៩១ម្តង និងចុងក្រោយ១៩៩៣) -ថ្ងៃបោះឆ្នោតត្រូវបានកំណត់យកថ្ងៃ២៣-២៥ ឧសភា ១៩៩៣

៣១មករា : បិទបញ្ជីអ្នកបោះឆ្នោតដែលមាន ៤.៧៦៤.៤៣០នាក់ បានចុះឈ្មោះ

១កុម្ភៈ : កងកម្លាំងរដ្ឋកម្ពុជាប្រុងវាយលុកប៉ៃលិនជាដំបន់ខ្មែរក្រហមតែ ហ៊ុន សែន បានបញ្ឈប់ទៅវិញ ក្រោមសម្ពាធ អ៊ុន តាក់-ហ៊ុន សែន សុំបង្កើតតំបន់ស លោក សាន់ ឌីសុន មិនព្រម

៦កុម្ភៈ : នាយកកាសែតកោះសន្តិភាពរងការគម្រាមសម្លាប់ចោលពីគណបក្សប្រជាជន

៩កុម្ភៈ : សីហនុត្រឡប់មកកម្ពុជា បន្ទាប់ពីអវត្តមានចំនួន៤ខែ

១០កុម្ភៈ: កិច្ចប្រជុំ CNS នឹងក្រុមស្នូល Core Group ដែលតាំងក្នុងដំណើរដោយ ខៀវ សំផន ទទ្ទេញថា យួនគ្រប់គ្រងកម្ពុជា តាមរយៈគណបក្សប្រជាជន -លោក សឺន សាន ប្រកាសដូចគ្នា -លោក អាកាស៊ី ថា នៅមានរឿងជាច្រើនដែលត្រូវដោះស្រាយនៅឡើយ ដើម្បីបង្កើតបរិយាកាសអព្យាក្រិតដូចការបោះឆ្នោត ។

១១-១២កុម្ភៈ: អគ្គលេខារបស់លោកប្រធានាធិបតីបារាំង ហ្វ្រង់ ស្វាមីតេរ៉ង

១១កុម្ភៈ: អគ្គលេខាក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខថៃ ឧត្តមសេនីយ ឆារ៉ាន់ បាននិយាយថា អ៊ុន តាក់ បានត្រូវបរាជ័យក្នុងបេសកកម្មរបស់ខ្លួន ហើយថា គេអាចយល់បានពីគោលជំហរខ្មែរក្រហម

២៥កុម្ភៈ: ១៩៩៣ :នៅពេលប្រជុំផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់ អ៊ុន តាក់ នៅភ្នំពេញ គេបានដឹង-ថា ចំនួនទទួលបានមានតែ៩៥លានដុល្លារក្នុងចំនួនលុយ ៨៨០ លានដែលបានសន្យា តូក្យូ កាលពីខែ មិថុនា ១៩៩២

១ មិថុនា ១៩៩៣ : បន្ទាប់ពីមានការកែប្រែអត្ថន័យនៃពាក្យ "កងកម្លាំងបរទេស" ជាច្រើនដង គេបានរកឃើញទ័ពយួនបីនាក់ដែលម្នាក់ជាអ្នកបកប្រែម្នាក់ទៀតជាទាហានចូលនិវត្តន៍ដែលធ្លាប់ធ្វើទាហានវៀតណាម ហើយត្រូវរំសាយកាលពីឆ្នាំ១៩៨៩ទាំងបីនាក់ បានត្រូវបញ្ជូនត្រឡប់ទៅវៀតណាមវិញ **តទៅលេខក្រោយ**

នាទី ព្រះពុទ្ធសាសនា ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

- រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាប៉ាយុតា
- បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សីត .អេ.លី
- ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាលី
- បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ

- Original Illuatration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- Translation into English by A Lu.
- Coloring by Yann Fang Lee
- Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

១៩៨- អំឡុងពេលដែលគង់ចាំវស្សាក្នុងព្រៃវេឡុវ៉ន ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ប្រឈួនជាទម្ងន់តែបន្តិចក្រោយមកទ្រង់ក៏ជាសះស្បើយបន្តិចម្តងៗ រហូតដល់ព្រះរោគាពាធនោះជាស្រឡះ ។ ថ្ងៃមួយវេលារសៀលព្រះអានន្ទបានរៀបចំក្រាលកំរាលប្រគេនព្រះអង្គគង់ក្រោមម្លប់សំយាបកុដិ ។ ព្រះអានន្ទមានថេរដីកាថា "បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន! ខ្ញុំព្រះអង្គសប្បាយចិត្តណាស់ ដោយបានឃើញព្រះអង្គទ្រង់បានជាសះស្បើយមានព្រះសុខភាពធម្មតាវិញដូច្នេះ ។ ពីមុនខ្ញុំព្រះអង្គមានការព្រួយបារម្ភយ៉ាងខ្លាំង ដោយឃើញព្រះអង្គទ្រង់ប្រឈួនជាទម្ងន់ ។ ខ្ញុំព្រះអង្គតែងតែនិយាយថា ព្រះអង្គទ្រង់ និងមិនទាន់ចូលនិព្វាននាពេលនោះទេ គឺថា ព្រះអង្គនឹងបន្តបង្រៀនភិក្ខុទាំងឡាយបានយូរល្មមតទៅទៀត ដើម្បីឱ្យភិក្ខុទាំងអស់មានលំនឹងមាំក្នុងការប្រតិបត្តិធម៌ដែលព្រះអង្គបានបង្រៀនរួចហើយ ក្រោយពីព្រះអង្គនិព្វានទៅ ។

198-During his stay for the rainy season at Bamboo Grove Village, the Buddha became seriously ill, but later on he gradually recovered and his pain completely disappeared. One day at noon, Ananda made up the cushion for the Buddha so that he could sit in the shade of the monastery. Ananda said: "Buddha! I am so happy to see that you have recovered your normal health. I was very sad before to see you so seriously ill. But I always thought that you would not go into Nirvana at that time but would continue to intruct us bhiksus further and long enough so that the bhiksus could become the foundation in putting into practice what was thought by the Buddha after your Nirvana.

១៩៩-ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់ថា: "ម្នាលអានន្ទ! តើភិក្ខុទាំងឡាយនៅចង់បានអ្វីពីតថាគតទៀត?" តថាគត បានប្រាប់អស់ហើយអំពីធម៌ដែលត្រូវយល់ដឹងគ្មានអ្វីទៀតដែលមិនទាន់បានបង្រៀនទេ ។ ឥឡូវនេះភិក្ខុទាំងឡាយ គួរតែយល់ពីផ្លូវដែលត្រូវប្រតិបត្តិផ្លូវដែលត្រូវធ្វើឱ្យប្រាកដប្រជាក្នុងការប្រតិបត្តិរបស់ខ្លួន និងផ្លូវ ដែលនឹងបានសម្រេចព្រះនិព្វាន តថាគតឥតមានលាក់បាំងអ្វីទុកឡើយ ។ ដោយសេចក្តីស្មោះអស់ពីចិត្តរបស់តថាគត១ សូមឱ្យទង្វើដ៏ល្អបំផុតនេះមានដល់ភិក្ខុគ្រប់អង្គ ហើយតថាគតមានជំនឿ និងសង្ឃឹមយ៉ាងមុតមាំចំពោះភិក្ខុទាំងអស់ ។ តថាគតបានបង្រៀននូវធម៌ទាំងឡាយដល់ភិក្ខុ ហើយភិក្ខុទាំងអស់គួរយល់ដឹងចងចាំរហូតដល់ពេលបានរំដោះរួចផុតពីសេចក្តីទុក្ខជាចុងក្រោយ ។ ម្នាលអានន្ទ! ឥឡូវនេះ តថាគតចាស់ហើយកំលាំងពលំរបស់តថាគតចុះខ្សោយខ្លាំងណាស់ ហើយពេលវេលាក៏ខិតជិតដល់ទីបញ្ចប់ដែរ តថាគតមានវស្សា៨០ហើយ! ។ ព្រោះហេតុដូច្នោះអ្នកទាំងឡាយចូរទីពឹងលើខ្លួនឯងចុះ ព្រោះថាខ្លួនគឺជាទីពឹងរបស់ខ្លួន ។ ចូរកុំទីពឹងលើអ្នកដទៃឡើយ ។ អ្នកត្រូវយកធម៌ជាទីពឹង ព្រោះថា ព្រះធម៌ជាដើមចមនៃចិត្តគ្មានទីពឹងអ្វីក្រៅពីធម៌ទៀតទេ ។ ទីបញ្ចប់ព្រះអង្គមានបន្ទូលទៀតថា "ម្នាលអានន្ទ! ភិក្ខុណាមួយដែលបានប្តេជ្ញាចិត្តចូលមកប្រតិបត្តិធម៌ហើយ ត្រូវឱ្យភិក្ខុនេះពិចារណានូវធម៌ដែលនាំឱ្យមានសេចក្តីចំរើនដល់សង្ឃ! "។

199-The Buddha said "Ananda ! What can the bhikksus still expect from me?" I have told everything there is to know about dharma, there is nothing else. By this time, the bhikkhus should know the way to practic, to verify their prectice nad to attain nirvana, I do not keep I wish the very best for all the bhikkhus and have high expection and hope for them. I have told them everything they should know up to the time of their final deliverance from suffering. Ananda! I am an old man now, my Strength is ebbing, my time is closed to its end, I am eighty already! Therefore, you should depend on yourselves, for oneself is the place to abide in. Do not depend on others. Dharma is what you should depend on, for dharma is the roof of mind, and nothing else is "finally the Buddha repeated: "Ananda! Any bhikkhus who is determind to practice is to be considered the most progressive one in the Sanhga!".

២០០-លុះព្រឹកឡើង ព្រះសាស្តាទ្រង់សោយនូវអារម្មណ៍ជាសុខស្រួលច្រើនក្នុងព្រះកាយហើយ ទ្រង់និមន្តទៅបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងវេសាលី ។ ក្រោយពីទ្រង់សោយចង្ហាន់រួចហើយ ព្រះអង្គទ្រង់យាងទៅកាន់ចេតិយ៍ បាវ៉ា ទ្រង់ត្រាស់ប្រាប់អានន្ទឱ្យយកកំរាលទៅរៀបចំក្រាលប្រគេនព្រះអង្គសំរាកវេលាថ្ងៃត្រង់ ។ ខណៈដែលព្រះអង្គទ្រង់កំពុងគង់តែមួយអង្គឯងក្រោមម្លប់ឈើនោះ ព្រះអង្គទ្រង់រំពឹងពិនិត្យមើលអំពីហេតុផលនៃការចូលបរិនិព្វានរបស់ព្រះអង្គ រួចហើយព្រះអង្គទ្រង់សម្រេចព្រះទ័យថា ទ្រង់នឹងចូលកាន់ព្រះបរមនិព្វានក្នុងពេលបីខែទៀត ។ ពេលដែលព្រះអានន្ទនិមន្តមកជិតព្រះដ៏ទ្រង់ញាណជាម្ចាស់នៃយើងទ្រង់ត្រាស់ថា "ម្នាលអានន្ទ! នៅថ្ងៃ១៥កើតពេញបូណ៌មីខែពិសាខ តថាគតនឹងរំលត់ខន្ធចូលកាន់ព្រះបរមនិព្វានហើយ គឺនៅសល់តែបីខែទៀតប៉ុណ្ណោះ ។

200-At daybreak, the Buddha felt more comfortable and was able to go for alms in the city of Vaisali. After eating, the Buddha left for Pava Stupa and told Ananda to bring the cushion so that he could take a happy rest at midday. While the Buddha was sitting alone under the shade of a tree, he investigated with his mind the cause and the condition of his passing away and concluded that he would enter Nirvana after three months. When Ananda came over to him, the Buddha said: "Ananda! On the fifteenth day of the Visakha month the Buddha will enter Nirvana, it is only three months away".

●ស្នាមជ្រួញជារឿងធម្មជាតិ ប៉ុន្តែស្ត្រីភាគច្រើនមិនចង់ឱ្យស្នាមជ្រីវជ្រួញទាំងនោះមកបំផ្លាញសម្រស់របស់ស្បែកពួកគេនោះទេ ។ ដូចនេះហើយទើបអ្នកខ្លះព្យាយាមរកវិធីបំបាត់ស្នាមជ្រីវជ្រួញឱ្យអស់ ឬរកវិធីពន្យារភាពចាស់ជរារបស់ស្បែកដែលសព្វថ្ងៃនេះ មានការប្រើវិធីសាស្ត្រមួយចំនួនដែលបានផលល្អ និងមានសុវត្ថិភាពនោះ គឺការបូមខ្លាញ់ក្នុងរាងកាយរបស់ខ្លួនឯងទៅចាក់បញ្ចូលត្រង់ចំណុចដែលស្បែកមានភាពជ្រីវជ្រួញដែលវិធីនេះអាចនាំមកនូវការឈឺចាប់ខ្លះផងដែរ ។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើ

របៀបបំបាត់ស្នាម ជ្រីវជ្រួញលើផ្ទៃមុខ

អ្នកចង់បំបាត់ស្នាមជ្រីវជ្រួញលើស្បែកមុខតាមវិធីបែបធម្មជាតិនោះ យើងសូមណែនាំពីវិធីបែបងាយស្រួលមួយដែលមានការនិយមយ៉ាងខ្លាំងនៅអឺរ៉ុប និងសហរដ្ឋអាមេរិក ព្រោះអាចសន្សំសំចៃថវិកា និងបានផលល្អផងដែរ ។

វិធីនេះ គឺជាបឋមអ្នកត្រូវត្រៀមវត្ថុ២យ៉ាង គឺផ្លែប៉ោមខៀវ១ផ្លែ និងទឹកក្រូចឆ្មារ១ស្លាបព្រាកាហ្វេ រួចយកផ្លែប៉ោមមកលាងទឹកឱ្យស្អាតមិនបាច់ចិតសម្បកចេញទេ គ្រាន់តែចិតជាចំណិតតូចៗ រួចដាក់កិនក្នុងប្រដាប់ក្រឡុកផ្លែឈើឱ្យម៉ដ្ឋ ។ នៅពេលផ្លែប៉ោមត្រូវបានកិនម៉ដ្ឋហើយ ទើបច្របាច់ក្រូចឆ្មារដាក់១ស្លាបព្រាកាហ្វេកូរឱ្យសព្វចូលគ្នា រួចយកមកលាបបំពោកលើផ្ទៃមុខលើកលែងតែបរិវេណជុំវិញភ្នែក និងបបូរមាត់ ។ ទុកចោល១០នាទីទើបលាងទឹកជម្រះចេញ ។

ធ្វើបែបនេះរៀងរាល់សប្តាហ៍មុខរបស់អ្នកនឹងរលោងតឹងស្រស់ថ្លា បំបាត់ស្នាមជ្រួញ និងភាពខ្មៅស្រគាំលើស្បែកបានយ៉ាងស័ក្តិសិទ្ធិបំផុត ៕

វិធីធ្វើឱ្យសុដន់ណែនក្បុំល្អ

●ប្រសិនបើអ្នកមានអារម្មណ៍ថា សុដន់របស់អ្នកមិនណែនក្បុំល្អគួរជាទីពេញចិត្តទេ សាកល្បងមកប្រតិបត្តិតាមការណែនាំរបស់អ្នកជំនាញដូចខាងក្រោមអ្នកនឹងបានសុដន់ស្អាតណែនក្បុំដោយមិនបាច់ចំណាយប្រាក់កាសច្រើនឡើយ ។ វត្ថុដែលអ្នកត្រៀមទុកគឺចេកអំបូង ១-២ ផ្លែ (ជ្រើសរើសយកចេកដែលមិនទុំរហូតរលួយពេក តែមិនគួរប្រើចេកខ្ចីពេកនោះទេ) ស៊ុតមាន់ ២គ្រាប់ និងទឹកឃ្មុំ២ស្លាបព្រាបាយ ។

ចំពោះវិធីប្រតិបត្តិ គឺហាន់ចេកអំបូងជាចំណិតៗ រីឯស៊ុតមាន់ញែកយកតែផ្នែកស ។ យកវត្ថុទាំងពីរយ៉ាងនេះទៅដាក់ក្នុងថូក្រឡុកផ្លែឈើកិនក្រឡុកឱ្យចូលគ្នា ឬបើគ្មានម៉ាស៊ីនក្រឡុកផ្លែឈើទេ អាចប្រើស្លាបព្រាញីឱ្យម៉ដ្ឋ រួចដាក់ទឹកឃ្មុំច្របល់ចូលគ្នាឱ្យសព្វ ។

ក្រោយពីងូតទឹកសម្អាតខ្លួនរួចហើយ យកវត្ថុដែលបានត្រៀមទុកខាងលើមកលាបបំពោកលើដើមទ្រូង (សុដន់) ថ្នមៗ ទុកចោលប្រមាណ២០-៣០នាទី ទើបលាងទឹកចេញឱ្យស្អាត ។

ធ្វើបែបនេះជាប្រចាំរាល់សប្តាហ៍សុដន់របស់អ្នកនឹងតឹងណែនក្បុំក្បោះស្រស់ស្អាតផូរផង់ជាមិនខាន ៕

ដោះស្រាយបញ្ហាបាយខ្លោច

●សម្រាប់ស្ត្រីមេផ្ទះដែលដណ្តាំបាយដោយប្រើធ្យូង ច្រើនជួបនឹងបញ្ហាបាយខ្លោចដោយសារតែប្រើភ្លើងខ្លាំងពេក ឬដុសលាងបាតឆ្នាំងមិនបានស្អាត ។ ប៉ុន្តែដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានេះយើងមានវិធីងាយៗមកណែនាំអ្នកដូចខាងក្រោមនេះ :

វិធីដោះស្រាយក្រៅពីប្រើភ្លើងឱ្យសមល្មម ហើយនោះក្រោយពេលបាយរបស់អ្នកខ្លោចគួរ ប្រើដុំធ្យូងដែលកំពុងឆេះល្អចំនួន១-២ដុំតូចៗដាក់ នៅក្នុងឆ្នាំងបាយរួចបិទគម្របឱ្យជិតទុកចោលប្រមាណ៥នាទីនោះនឹងលែងមានក្លិនខ្លោចតទៅទៀត ។ បន្ទាប់មកយកដុំធ្យូងនោះចេញ ហើយដួសបាយដែលប្រឡាក់ធ្យូងចេញទុកជាការស្រេច ៕

East Coast Center

for Plastic & Laser Surgery

Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist
Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S
Plastic & Reconstructive Surgeon
www.eastcoastsurgery.com

ហាងកែសម្ផស្សយើងខ្ញុំមានទទួលកែសម្ផស្ស បុរស_ស្ត្រី ដែលមាន
អាការៈដូចជា: ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពង្រីកសុដន់ឱ្យធំ កែខ្នង់ច្រមុះ
កែត្របកភ្នែក កែមុខស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។
និងមានលក់ឧបករណ៍កែសម្ផស្សផ្សេងៗជាច្រើនទៀត

381 West Broadway South Boston, MA 02127
(617) 464 - 0001

MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងលែងប្តីប្រពន្ធ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍

- Personal Injury
- Family Law & Divorce
- Disability
- Traffic Accidents
- Sex & Drug Crimes, OUI
- Work Accidents

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ

(978) 458-1229

www.marcottelawfirm.com

United Cambodian American Youth Assiciation (UCAYA)Board´s Presidential Eleetion 2012

"យូខាយ៉ា"ជាសមាគមយុវជនមួយដែលមានកំណើតនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀនេះប្រមាណ១២ឆ្នាំហើយ គេបង្កើតឡើងសម្រាប់ជួយណែនាំយុវជនខ្មែរ ឬមនុស្សពេញវ័យ ឱ្យរស់នៅរីកចំរើនក្នុងវប្បធម៌ខ្លួនបាន ។

ក្នុងបំណងពង្រីកសកម្មភាពខ្លួន"យូរាយ៉ា" នឹងធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ប្រធានថ្មីនៅថ្ងៃ ១២ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១២វេលាម៉ោង១០ព្រឹក នៅ"យូស្តុសទ័ន"។ បេក្ខជនមានពីររូប គឺ ភូ ទៀន នឹង កី អេដវីដ ចាក់សុន។

United Cambodian American Youth Association (UCAYA) Board's Presidential Election 2012.

May 12th, 2012 -- UCAYA will be hosting a Board Presidential election at the Houston Center, South Philadelphia, Pennsylvania. The Board members have nominated Phu Tien and Keith Edward Jackson as eligible candidates for Board President in accordance with UCAYA bylaw. UCAYA is a non-profit organization, 501(c) (3) founded in 2000 to address the needs of Cambodian American families and youths in South and Southwest Philadelphia. UCAYA's member consists of professionals, community leaders, educators and business owners. The organization mission is to provide services to support teens and young adults to successfully manage many of life's struggles through advocacy, mentoring, leadership development and cultural enrichment programs.

Tien works as a victim's advocate/coordinator for Victim/Witness Services of Philadelphia. He is a lifelong resident of South Philadelphia and a business owner of the New Golden Palace Restaurant. Having served on the Board of UCAYA for the past 10 years, Tien played a major role in organizing the fundraising events for UCAYA. As a board president, he intends to fulfill UCAYA's mission of promoting cultural awareness for our youth.

Keith Edward Jackson is a financial planner. For over 10 years, Jackson has been involved with UCAYA and served as current Treasurer on the Broad of Director. Jackson believes that as the board president, he will commit to develop UCAYA mission to serve the new Cambodian-American generation of youth and families that are on the "tipping point of crisis."

Please join UCAYA to vote, the registration starts at 10:00 AM on May 12th, 2012. Houston Center, 2029 S. 8th street, Philadelphia, PA 19148

ល្បែងប្រជាប្រិយនិងតម្លៃនៃសីលធម៌ខ្មែរ កំពុងធ្លាក់ចុះយ៉ាងខ្លាំង

អ៊ឹម ឈឿម

ក្នុងអំឡុងទេសកាលបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ ដែលជាប្រពៃណីជាតិ ទើបតែកន្លងផុតនាពេលថ្មីៗកន្លងមកនេះ គេសង្កេតឃើញថា ពលរដ្ឋខ្មែរក្នុងសហគមន៍ហ្វីឡាដែលហ្វៀ ក្មេង ចាស់ ប្រុស ស្រី មុំដេជាសបានសប្បាយសាទរយ៉ាងខ្លាំងចំពោះពិធីបុណ្យជាតិរបស់ខ្លួន ទោះបីជាបានឃ្លាតកាយឆ្ងាយប្រាណពីស្រុកកំណើតយ៉ាងក៏ដោយចុះ ។ ក្នុងចំណោមអារាមពុទ្ធសាសនាទាំង៤(វត្តព្រះពុទ្ធរង្សី, វត្តបាឡេលេយ្យ, វត្តពុទ្ធប្រទានពរ, វត្តសុរិយារង្សី) ដែលស្ថិតនៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរហ្វីឡាដែលហ្វៀហាក់មានលក្ខណៈខុសប្លែកពីប្រក្រតីយ៉ាងខ្លាំង ព្រោះទីវត្តអារាមធ្លាប់តែតែមានសភាពស្ងប់ស្ងាត់ត្រូវបានប្រែក្លាយជាមានសភាពអូរអរ មនុស្ស ចាស់ក្មេងប្រុសស្រី មានសម្លៀកបំពាក់ប្រពៃណីស្រស់ស្អាតជាមួយនឹងទឹកមុខស្រស់បស់ ញញឹមញញែម និងរាក់ទាក់ដាក់គ្នា គួរជាទីមោទនភាព ។

នាឱកាសនោះ សាសនៈពិធីត្រូវបានប្រារព្ធធ្វើឡើងជាហូរហែទៅតាមទម្រង់ក្បួនខ្នាតពុទ្ធសាសនា ដូចជារាប់បាត់ដល់ព្រះសង្ឃ ស្រង់ព្រះពូនភ្នំខ្សាច់ ។ល។ និងរហូតឈានទៅដល់ការប្រគំតន្ត្រីដើម្បីជាកំសាន្ត ។ សកម្មភាព និងទិដ្ឋភាពដូចបានពោលខាងលើនេះបានញ៉ាំងឱ្យកម្មវិធីបុណ្យចូលឆ្នាំក្នុងសហគមន៍ដ៏តូចចង្អៀតមួយនេះកាន់តែបង្កើតបរិយាកាសល្អមួយកំរិតទៀត ។ ប៉ុន្តែចំពោះជ្រុងអវិជ្ជមាត្រមួយដែលធ្វើឱ្យមានការរិះគន់ពីភ្ញៀវមកពីតំបន់ផ្សេងៗ គឺការពិសារនូវគ្រឿងស្រវឹងក្នុងរូបភាពបែបបើកចំហរពេក ។ ជាការពិតណាស់ដែលថា: ពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរតែងតែមានការជួបជុំគ្នារវាងបងប្អូន ញាតិមិត្តជិតឆ្ងាយក្នុងការបង្កើតនូវកម្មវិធីសប្បាយៗដោយមានការហូបចុកច្រៀងរាំជារឿងធម្មតា ប៉ុន្តែចំពោះការទទួលទាននូវគ្រឿងស្រវឹងនៅក្នុងបរិវេណវត្តអារាម និងនៅក្នុងវង់តន្ត្រីខណៈកំពុងរាំលេងកំសាន្ត គឺជាប្រការមួយដែលឈានដល់ការរិះគន់ពីសំណាក់ភ្ញៀវជាតិ និងអន្តរជាតិដែលធ្វើដំណើរឆ្លងកាត់ ។

ដោយឡែកល្បែងប្រជាប្រិយខ្មែរ ដូចជាចោលឈូង បោះអង្គុញ ទាញព្រ័ត្រ លាក់កន្សែង ស្វាដណ្តើមទី ស្តេចចង់...ពុំត្រូវបានគេប្រទះឃើញមាននៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរហ្វីឡាដែលហ្វៀឡើយ ប៉ុន្តែចំពោះរបាំអប្សរាត្រូវបានគេប្រទះឃើញមានការសម្តែងនៅឯវត្តមួយក្នុងទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀ ក៏ប៉ុន្តែពលរដ្ឋខ្មែរមួយចំនួនបានសម្តែងនូវអារម្មណ៍មិនពេញចិត្តចំពោះរបាំអប្សរា បែបកូនកាត់ដែលអ្នកសម្តែងបានរាំខុសពីលំនាំដើមដែលមានលក្ខណៈទន់ភ្លន់ សុភាពរាបសារ តែបែរជារាំបែបកន្ទ្រាក់រញ្ជាក់រញ្ជួរដែលរបាំបែបនេះពុំធ្លាប់មាននៅក្នុងខឿនសិល្បៈវប្បធម៌របស់ខ្មែរយើងពីមុនឡើយ ៕

ជោគជតារាសីទាំង 12 ប្រចាំឆ្នាំហេង

ជោគជតាប្រចាំសប្តាហ៍

ឆ្នាំជូត ការងាររត់ការភាគច្រើនទទួលបានជោគជ័យក្នុងសង្គមការងារអាចមានការដោះដូរចៅហ្វាយនាយ ។ អ្នកធំ ឬមិត្តភ័ក្តិហាក់សម្តែងការសោះអង្កើយដាក់ ។ ខែនេះមានតម្រុយត្រូវ ចាយវាយលុយកាក់អស់ច្រើន តែមិនដល់ខ្វះរត់ពឹងអ្នក ដទៃនោះទេ ។ ខែនេះមិនគួរប្រថុយប្រថានដាក់ទុនរកស៊ីនោះទេ ៕

ឆ្នាំឆ្លូវ គ្រប់ការងារទាំងអស់មានផលរីកចម្រើនខ្លាំងបំផុតតែមួយរយៈនេះមិនសូវមានការអត់ធ្មត់ ។ ក្រោយពីថ្ងៃទី១៣ទៅរឿងលុយកាក់កាន់តែរីកចម្រើនជាងមុន ។ ការទំនាក់ទំនងកាន់តែប្រសើរការលក់ដូរកើបផលកម្រៃបានច្រើនហួសពីការស្មានទុក ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះរឿងស្នេហាក៏បានសម្រេចតាមបំណងទៀតផង ៕

ឆ្នាំខាល លោកអ្នកមានអារម្មណ៍ស្ពឹកស្រពន់មិនចង់ធ្វើអ្វីទាល់តែសោះ ។ ការងារជួបឧបសគ្គធ្វើឱ្យងាយមានអារម្មណ៍ឆេវឆាវ ។ ចាប់ពីដើមខែលោកអ្នកគ្មានអារម្មណ៍បានសុខនោះទេ ។ តែក្រោយថ្ងៃទី១៣អារម្មណ៍នឹងបានធូរស្រាលមុខជំនួញការងារមានផលល្អប្រសើរឡើង ។ ក្រោយថ្ងៃទី២១ផលចំណូលអាចស្រកស្រុតចុះ ៕

ឆ្នាំថោះ មានចិត្តរារែកក្នុងការសម្រេចចិត្តធ្វើអ្វីមួយ ព្រោះភាគច្រើនៗប្រឈមមុខជាមួយគូសត្រូវដែលស្ថានភាពបែបនេះទាមទារឱ្យមានជំនឿចិត្តលើខ្លួនឯងទើបល្អ ។ រឿងលុយកាក់ពិតជាជួបការខ្វះខាត តែការងារព្រមព្រៀងគ្នាបែរជាងាយស្រួលបំផុត ។ នៅពាក់កណ្តាលខែនេះនឹងបានទទួលរបស់ណាមួយដែលខ្លួនប៉ុនប៉ងទុក ជាយូរមកហើយទៀតផង ៕

ឆ្នាំរោង ភាពស្និទ្ធស្នាលរវាងបងប្អូនចាប់ឃ្លាតឆ្ងាយជាបណ្តោះអាសន្ន ។ បញ្ហាសុខភាពជារួមមិនសូវល្អ បើមានជំងឺឆាប់ព្យាបាល ក៏ប៉ុន្តែបានល្អប្រសើររឿងកេរ្តិ៍ឈ្មោះកិត្តិយស ។ ការងារចរចាភាគច្រើនទទួលបានជោគជ័យនៅក្នុងភាគហ៊ុនមានភាពចុះសម្រុងគ្នាល្អ ។ ការងារជារួមទទួលបានផលល្អគ្រប់បែបយ៉ាង តែបើមានមនុស្សពឹងពាក់លុយកាក់គួរបដិសេធ ៕

ឆ្នាំម្សាញ់ ការទំនាក់ទំនងមុខជំនួញបានល្អប្រសើរ ។ ចាប់ពីថ្ងៃទី៤ទៅអ្វីៗសព្វបែបយ៉ាងនឹងបានធូរស្រាលឡើងវិញច្រើន ដូច្នេះគួររូតរះសម្រេចការងារសំខាន់ៗឱ្យរួចមុនបំណាច់ខែនេះ ។ រាល់បញ្ហាទាំងអស់នឹងមានមនុស្សលូកដៃជួយដោយគ្មានសំណង ។ ចាប់ពីថ្ងៃទី២១ទៅមានចំណូលពីការងារតែលាភផ្សងសំណាងគ្មាននោះទេ ៕

ឆ្នាំមមី ស្ថានភាពលុយកាក់មិនមានដំណើរការល្អ ចិត្តគំនិតល្អក់កករមានជម្លោះនៅក្នុងសង្គមគ្រួសារងាយបំផុត ។ ក្នុងខែនេះមានលាភបន្តិចបន្តួចតែត្រូវចាយលុយច្រើន ។ គោងប្រយ័ត្នទៅលើគំនិតភ័ន្តច្រឡំលើនរណាម្នាក់ដោយមិនសមហេតុផល ។ មិនគួរធ្វើដំណើរទៅក្បែរសំណង់មិនទាន់រួច ។ រឿងស្នេហាមានការគាំទ្រពីចាស់ទុំ ៕

ឆ្នាំមមែ ហាក់ដូចជាឃ្លាតឆ្ងាយពីសង្គម មិនសូវមានទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកដទៃ ធ្វើឱ្យការជឿជាក់លើខ្លួនឯងថយចុះ ។ ក្នុងសង្គមគ្រួសារកើតមានបញ្ហារកាំរកូសបន្តិចបន្តួច ។ តែគោងចងចាំទុកថារាល់ការងារទំនាក់ទំនងទាំងអស់ចៀសមិនផុតពីភាពបរាជ័យ ដោយសារទប់អារម្មណ៍មិនបាន ។ រឿងស្នេហាមានផលមិនសូវល្អ ៕

ឆ្នាំវក ជីវិតប្រចាំថ្ងៃធ្លាក់ស្ពឹកស្រពន់គ្មានភាពស្ទុះស្ទា ទោះបីជាមានវត្ថុជំនួយបន្ទរកម្លាំងក៏ដោយចុះ ។ ក្នុងខែនេះមានមនុស្សមកទំនាក់ទំនងច្រើនមានទាំងថ្មី និងចាស់មកចម្រុះគ្នា តែប្រសិនបើអ្នកនៅឃ្លាតឆ្ងាយពីអ្នកនោះនឹងបានសេចក្តីសុខ ។ ក្នុងខែនេះលាភពីការងារមិនសូវមានតែលាភផ្សងសំណាងអាចទទួលបានខ្លះៗ ។ ចំណែករឿងស្នេហាមានទុក្ខ ៕

ឆ្នាំរកា មានអ្នកធំលូកដៃជួយជ្រោមជ្រែងទទួលបានជោគជ័យគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ ក្រៅពីដំណើរការងារចាស់មានភាពរលូនហើយនោះ ក៏នៅមានការងារថ្មីៗហូរចូលមកទៀតផង ។ ក្រោយថ្ងៃទី១៦ទៅ លោកអ្នកមានទំនុកចិត្តកាន់តែល្អឡើង និងក្រោយថ្ងៃទី២១ទៅមានការងារថ្មីៗហូរចូល បន្ថែមទៀត ៕

ឆ្នាំច ជោគជតារាសីកំពុងស្រុតចុះបន្តបន្ទាប់ធ្វើឱ្យរឿងលុយកាក់ជួបនឹងបញ្ហាស្មុគស្មាញ ។ ទោះបីជាបែបនេះក្តីក៏នៅមានរឿងល្អខ្លះៗហូរចូលផងដែរ ។ ការងារទំនាក់ទំនងអាចទុកជាបណ្តោះអាសន្ន ។ ប្រសិនបើមានរឿងសំខាន់ណាមួយត្រូវសម្រេចនោះ គោងពិចារណាឱ្យម៉ត់ចត់បន្តិច ។ ចុងខែកាន់តែជួបផលលំបាកទ្វេដង ៕

ឆ្នាំកុរ លោកអ្នកជួបរឿងប្រែប្រួលទៅរកផ្លូវល្អច្រើន ការដាក់ទុនរកស៊ីបានរីកចម្រើនអាចដោះស្រាយបញ្ហាធំៗបានសម្រេច ។ បណ្តាអ្នកធំជួយជ្រោមជ្រែងផ្តល់គំនិតល្អៗ ដែលសុទ្ធសឹងជាប្រយោជន៍ ។ តែមនុស្សដែលធ្លាប់ស្និទ្ធស្នាលពីមុនមកចាប់ផ្តើមឃ្លាតឆ្ងាយពីលោកអ្នកដោយមិនដឹងពីមូលហេតុ ។ រឿងស្នេហាមិនសូវល្អ ៕

Continue from pgae 07 **SHEN YUN RETURNS IN MAY!**

Stories and History Recreated Through Dance

In a collection of short pieces, audiences travel from the Himalayas to tropical lake-filled regions; from the legends of the culture's creation over 5,000 years ago through to the story of Falun Dafa in China today; from the highest heavens down to the dusty plateaus of the Middle Kingdom.

Classical Chinese dance is composed of three main parts: bearing, form, and technical

skill. Other than complete training in the fundamentals, it also entails systematic training in movements and postures, as well as very difficult jumping and tumbling techniques. And so, alongside ballet, classical Chinese dance is one of the most comprehensive dance systems in the world.

Classical Music Traditions: East Meets West

The Shen Yun orchestra plays original works that accompany the dance sequences, seamlessly blending the classical instruments of both East and West to create a uniquely harmonious sound (a Western philharmonic orchestra serves as the foundation, while traditional Chinese instruments lead the melodies.) Award-winning vocal soloists perform original pieces to piano accompaniment, also merging technique from both Continue 21

classical traditions, to create a rich, unequaled musical experience.

Animated Backdrops Become a

Portal to Ancient China

With state-of-the-art graphics technology, Shen Yun's digital-backdrop team creates vividly animated settings, extending the stage and transporting the audience to a world where heaven and earth are one. From vast open grasslands in one dance to the stately elegance of Tang Dynasty pavilions in another; from dusty yellow battlegrounds to tropical beaches to Himalayan peaks to picturesque scenery of the Yellow River Delta, the digital projection infinitely expands and transforms the stage, serving as a magical window to completely different realms.

Authentic Costumes Dazzle the Eyes

Shen Yun's costume artists collect countless designs of traditional attire, ranging from those of emperors, ministers, and generals to the everyday clothing of the common people. The attire of the Manchurian, Tibetan, Dai, Mongol, Uyghur and other ethnic groups are brilliantly represented. Vivid colors are used to tailor and recreate hundreds of new pieces each season. Every detail is given meticulous attention. Harmonic balance and contrast are stressed, with the objective being an authentic presentation of the attire derived from China's divinely inspired traditions.

Cindy Wang is a local spokesperson for The Greater Philadelphia Asian Culture Center. She said, " I was born and raised in China, and not until Shen Yun had I ever experienced a performance more profound, more beautiful and genuine in representing the pure and authentic culture of China. I can feel the heart and soul of this glorious ancient culture being revived. During Asian American Heritage Month, how fortunate we are locally to experience a performance that can educate, enlighten and inspire us."

The 2012 Philadelphia season performances are presented by the Greater Philadelphia Falun Dafa Association. Since the company's public debut in 2007, this upcoming performance will mark Shen Yun's seventh consecutive appearance in Philadelphia. This current season, Shen Yun will travel to over 100 cities around the world. Performances will be at The Merriam Theater, Tuesday, May 8 at 7:30 p.m. and Wednesday, May 9 at 7:30 p.m. Tickets at $60 - $150. For more information, visit Shen Yun Performing Arts at www.ShenYun2012.com. For ticket orders, please call 215-893-1999 or visit http://www.kimmelcenter.org

មន្ទីរសុខភាព ART OF WELLNESS CENTER

647 Bainbridge St. Phila PA., 19147 215-305-2238

ទទួលព្យាបាលខ្លួន និងបញ្ហាផ្លូវចិត្តធ្វើទៅតាមទម្លាប់ និងជំនឿរបស់លោកអ្នកដោយប្រើ
របៀបបច្ចេកទេសអាស៊ីនិងបច្ចេកវិទ្យាបច្ចិមប្រទេស ។

ទទួលព្យាបាលគ្រប់វ័យ

• ប្រើម្ជុលឥតថ្នាំ • ចាប់សរសៃ • ចិត្តវិទ្យា • យោគ/ភាវនា

TREATMENT TYPE

• Acupuncture • Acupressure • Psychotherapy • Yoga/ Meditation

www.artofwellnesscenter.com

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

- Weight Management for Adult & Children
- Diabetes
- High Blood Pressure
- High Cholesterol Level Issue
- Pain Management
- Nutrition Consultation (Free)
- Women´s Health

- គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង
- ទឹកនោមផ្អែម
- លើសសម្ពាធឈាម
- លើសកិរិត កូលេសស្តេរ៉ូល
- ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង
- ពិគ្រោះពីម្ហូបអាហារ (មិនយកកំរៃ)
- សុខភាពស្ត្រី

- Insomnia (Difficulty Sleeping)
- Feeling Tired & Weak
- Stress /Anxiety
- Depression
- Family Issues
- Addiction Issues
- Anger Management

- ដេកមិនលក់
- អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
- ភាពតានតឹង/ការថប់អារម្មណ៍
- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត
- មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ
- ការញៀន និងអ្វីមួយ
- មានកំហឹងច្រើន

យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE CIGNA

Sue Suon
Branch Service Specialist
Lowell Branch
222 Merrimack Street
978-656-5679

Bopha Malone
Branch Relationship Manager
Lowell Connector Branch
430 Gorham Street
978-656-5561

Enterprise Bank wants to wish the Cambodian community a Happy New Year!
May the "Year of the Water Dragon" bring you prosperity, happiness, and financial success.

Sue and Bopha would be happy to speak to you in Khmer on how
Enterprise Bank can assist you with your financial needs.

978-459-9000
EnterpriseBanking.com

Enterprise Bank
Member FDIC
CREATE SUCCESS

កាតទូរស័ព្ទសម្រាប់កម្ពុជា
សួស្តីឆ្នាំថ្មី ! ឆ្នាំរោង !

ទូរស័ព្ទតម្លៃសមរម្យ ព្រមទាំងមានគុណភាពល្អ យើងមានសេវាសម្រាប់បម្រើនៅក្បែរលោកអ្នក រហូតជាង500កន្លែង ហើយនឹងចុះថ្លៃ 20% ក្នុងឱកាសចូលឆ្នាំរោង ឆ្នាំថ្មីនេះលោកអ្នកចំណាយតែ 4.8 សេនតែប៉ុណ្ណោះ ពីសហរដ្ឋអាមេរិកទៅស្រុកខ្មែរ ។ យើងមានសេវាពិសេសៗទៀត សម្រាប់បងប្អូន លោកអ្នកដែលអាចប្រើពីស្រុកខ្មែរមកបានដោយមានតម្លៃតែ 4 សេនក្នុង1 នាទី ។

កាតទូរស័ព្ទកម្ពុជា

-ទូរស័ព្ទពីសហរដ្ឋអាមេរិកទៅកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ចំណាយតែ $10 នឹងទទួលបានការហៅចេញ 201នាទី ។
-ទូរស័ព្ទពីប្រទេសកម្ពុជា ទៅកាន់សហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងទឹកប្រាក់ត្រឹមតែ $10 នឹងទទួលបានការហៅចេញចំនួន 275នាទី ។

សូមអញ្ជើញទាក់ទងមកការិយាល័យយើង
១-៨០០-៦០៦-៤១៨៨ យើងទទួលបម្រើ២៤ម៉ោង ៧ថ្ងៃ១អាទិត្យ
Toll Free: 1-800-606-4188

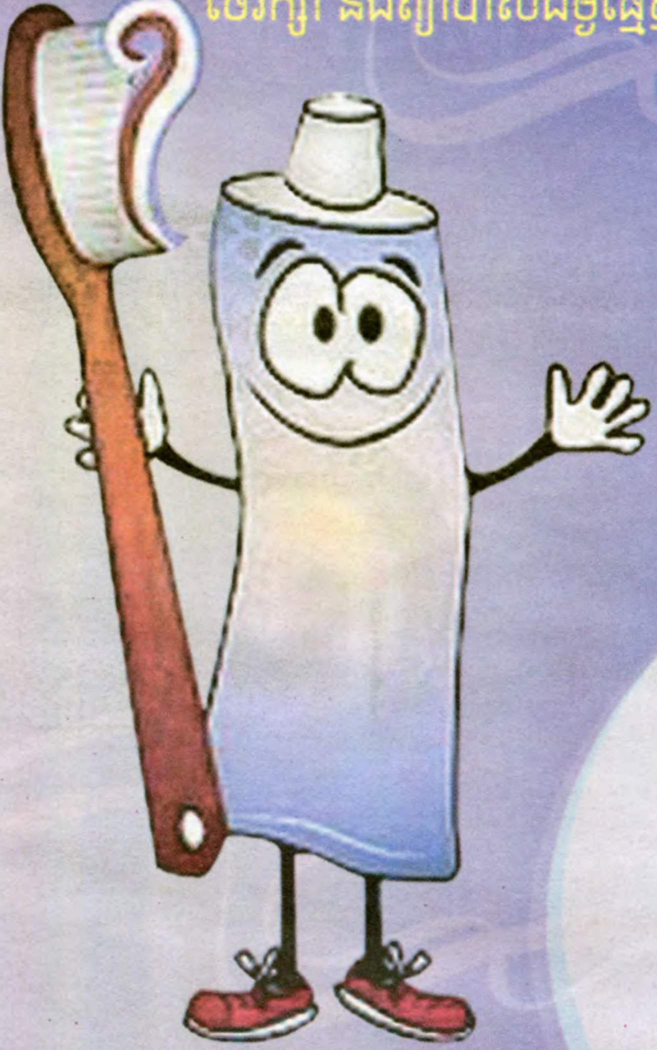
GENERAL DENTISTRY

ហួ ឌួង ពេទ្យធ្មេញសម្រាប់គ្រួសារ

466 Merrimack Street. Lowell, MA 01854
(Near City Hall) / 978-441-1005

HOA DUONG, D.M.D., P.C.
GENERAL DENTISTRY

គ្រូពេទ្យជំនាញនិងមានបទពិសោធន៍
ច្រើនឆ្នាំក្នុងការពិនិត្យ
ថែរក្សា និងព្យាបាលជម្ងឺធ្មេញទូទៅ



Open: Monday, Tuesday, Wednesday, and Friday
from 10 a.m. – 6 p.m.
Saturday: from 10 a.m. – 4 p.m.
Closed: Thursday & Sunday
We accept all dental insurance & Medicaid

យើងទទួលយកគ្រប់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង
សុខភាព និងការធានារ៉ាប់រងសុខភាពមនុស្សចាស់
យើងបើកទ្វារទទួលភ្ញៀវ ៥ថ្ងៃ ក្នុងមួយសប្តាហ៍
បិទទ្វារ : ថ្ងៃព្រហស្បត្តិ៍ និងថ្ងៃ អាទិត្យ

ទូរស័ព្ទដើម្បីណាត់ជួប (978) 441-1005
ម៉ោងធ្វើការពីម៉ោង 10ព្រឹក ដល់ 6ល្ងាច
ថ្ងៃសៅរ៍ ពីម៉ោង 10ព្រឹក ដល់ 4រសៀល
យើងមានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

978-441-1005

បើកកម្មវិធីដេញថ្លៃឡានជាសាធារណៈ

300+ Cars a week

INTERSTATE Auto Auction

Auctioncar.net

(603) 893-7777

In Salem, NH-Just 20 Minutes from Lowell MA

OPEN TO THE PUBLIC LIVE CAR AUCTION Saturdays 10AM

Test Starts/Preview! Starts at 9AM

Wednesdays 5:30PM

Free Test Drives Before You Buy!

Starts Wednesday at 9AM-5PM

Only 40 Minutes From Lynn and Revere, MA

Just Over 1 Hour from Providence, RI

Or You Can Even Bid Online From Philadelphia, PA or New Jersey and Have The Car Delivered to Your Home"

www.interstateautoauction.com

NH Lic#Auctioneer Alan Chambers/20 Hampshire Road - Salem NH 03079

2008 Chevrolet Suburban $21,400 Beautiful Condition!

2000 Chevrolet Cavalier $950 Runs Great!

2001 Volkswagen Jetta $1,800 Clean

1998 Chevrolet Lumina $850 Turn Key and Go!

1997 Honda Prelude $3,999 Well Maintained

2001 Isuzu Rodeo $1,999 4x4 Clean

1997 Saturn SL2 $800 Ready to Go Home!

-ឥតមានកក់លុយ សម្រាប់ដេញថ្លៃនៅក្នុង Online ឬទៅកន្លែងទេ -មានឡាន៣០០ ក្នុងមួយសប្តាហ៍

-Interstate Auto Auction, Salem NH ដែលនៅចម្ងាយ២០នាទីពីក្រុងឡូវែល អ្នកណាក៏អាចចូលរួមបានដែរ !

-នៅថ្ងៃសៅរ៍ ម៉ោង១០:០០ព្រឹក លោកអ្នកអាចបញ្ជេះឡាន/ការសម្តែងឡានមុនម៉ោង៩ព្រឹក

-ថ្ងៃពុធនៅវេលាម៉ោង៥:៣០នាទីល្ងាច : លោកអ្នកអាចបើកឡានសាកល្បងពីរម៉ោង៩ព្រឹកដល់ម៉ោង៥ល្ងាច